

République Algérienne Démocratique et populaire.

Ministère de l'enseignement supérieur de la recherche scientifique.

Université : Ahmed Draia- Adrar.



Mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master

Option : Didactique du FLE.

Thème :

**L'influence de travail du groupe sur l'amélioration de la
production écrite.**

Cas des élèves de la 5^{ème} AP au primaire NEJMI SALEH.

*Présenté et soutenu publiquement par : Zaidi fairouz et Khalfallah
nacira.*

Sous la direction de M. Kandssi Abdelli.

Membres de jury :

Président : Mme Taleb Amel.

L'examineur : Mazar Yamina.

Le rapporteur : M. Kandsi Abdelli

Année universitaire : 2020/2021.

Remerciements

A la fin de notre travail de recherche, nous remercions tout d'abord dieu d'avoir nous accordé le courage et la patience pour réaliser ce présent travail.

*Je tiens à remercier sincèrement notre directeur **Monsieur : Kandsi Abdelli** pour tous ses conseils précieux, sa générosité et son aide utile tout au long de travail, il est la personne avec qui nous avons beaucoup appris, je tiens à lui exprimer ma reconnaissance la plus profonde.*

*Nos sincères remerciements vont également à **Dr.Khelladi** et **Madame. Kebaili** pour leurs conseils très utiles.*

Nos remerciements chaleureux à tous les enseignants et toutes les enseignantes du département de français d'Adrar pour leurs encouragements.

Un grand merci à toute personne nous aide à réaliser notre mémoire.

Dédicace

Je dédie ce mémoire à :

Mes chers parents qui m'ont beaucoup encouragé tout au long de ce travail de recherche.

Mes petites sœurs : Kawter et Alia et mon petit frère : Mohamed qui m'ont encouragé.

Dédicace spécial à toute ma famille.

Mes collègues et mes amis.

A tous les enseignants et toutes les enseignantes de département de français d'Adrar.

Fairouz

Dédicace

Avec mes sentiments de gratitude les plus profonds je dédie ce mémoire :

Aux étoiles de ma vie mes chers enfants : wiam-Zaki-Rawia -Maria et Ghada qui m'ont encouragé tout au long de ce travail de recherche.

A la lumière de ma vie, mon mari qui m'a soutenu dans mon parcours universitaire.

Ma chère mère et mes chères sœurs pour leurs encouragements.

Dédicace spécial à ma sœur confidente Leila qui m'a toujours aidée.

Introduction générale

Introduction générale

Aujourd'hui l'enseignement /apprentissage de la production écrite est devenu une question centrale dans la didactique de FLE, qui suscite un vif intérêt chez les didacticiens et les enseignants, ainsi que les apprenants, en effet l'écriture est considérée l'une des préoccupations majeures de la didactique des langues étrangères selon Barré-De Miniac jusqu'aux années 80.

Dans une classe de FLE, l'enseignant est appelé d'installer chez les apprenants entre autres la compétence rédactionnelle, qui leur permet de produire un écrit cohérent et significatif à la fois, il est évident que cette tâche est difficile à réaliser, c'est la raison pour laquelle l'enseignant doit prendre en considération l'importance de cette compétence de communication incontournable, dans l'apprentissage de FLE, mais également comment faire l'acquérir et l'améliorer chez les apprenants.

Nous avons constaté que la plupart de nos apprenants ont beaucoup de difficultés concernant la production écrite, certains sont incapables de produire un énoncé court et simple correctement, ce qui nous a amené à chercher une méthode efficace afin de surmonter cette situation problème.

Notre thème de travail de recherche est *«L'influence du travail de groupe sur l'amélioration de l'expression écrite»* cas des élèves de 5^{ème} Année primaire à l'école : Nejmi Saleh – Adrar.

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de FLE, précisément dans le domaine d'enseignement/apprentissage.

A travers ce travail de recherche, nous viserons à mettre la lumière sur l'intérêt et l'influence de travail de groupe sur l'amélioration de la production écrite des apprenants, ceux-ci qui sont censés d'être capables à rédiger ou à produire un énoncé court, simple et correct, en plus nous tenterons de montrer le rôle des interactions sociales entre les apprenants au sein de groupe sur le progrès en production écrite, c'est à travers ces interactions que le groupe devient actif tout en créant un climat de coopération et de collaboration.

En effet le travail de groupe est un mode d'enseignement/apprentissage très efficace, permettant un accès rapide à la langue étrangère et facilite également l'acquisition des savoirs et des savoir-faire. Cependant la plupart des enseignants n'appliquent pas ce mode d'enseignement/ apprentissage et le dévalorisent au fait

que les conditions d'enseignement ne facilitent pas sa mise en place (le bavardage, le conflit,...etc.), ils préfèrent alors que les apprenants travaillent individuellement, c'est la raison pour laquelle nous avons choisi notre thème de recherche.

Et Avec l'émergence de nouvelles pédagogies actives qui ont pour objectif principal « une socio-construction » de savoir, la problématique que nous pouvons poser est la suivante :

-Est-ce que le travail de groupe aide-t-il les apprenants à améliorer leur production écrite ?

-Est-ce que les interactions et l'échange dans un groupe peuvent aider les apprenants à progresser en production écrite ?

Afin d'apporter des réponses aux questions que nous avons posées, nous avons émis les hypothèses ci-dessous que nous allons les affirmer ou les infirmer après la vérification sur terrain.

➤ Le travail de groupe pourrait aider les apprenants à stimuler et mobiliser les différents processus d'écriture ce qui leur permet d'améliorer leur production écrite.

➤ Les interactions sociales et l'échange des connaissances entre apprenants, aideraient à créer un climat de confrontation de différents points de vue, cela offre aux apprenants l'opportunité d'avoir un espace d'enrichissement de leurs connaissances, ce qui aide à améliorer leur production écrite.

Afin de vérifier ces hypothèses, nous avons adopté la méthode expérimentale, en s'appuyant sur une démarche double : analytique et comparative.

Nous avons également, travaillé sur un ensemble de documents spécialisés dans le domaine de la didactique de FLE, sur des ouvrages et des articles scientifiques, en plus nous avons consulté des sites internet afin de rassembler des informations assez riches qui nous aident à réaliser notre travail de recherche.

Notre travail de recherche s'articule sur deux parties, la première partie est purement théorique et la seconde sera pratique.

La partie théorique englobe deux chapitres :

Dans le premier chapitre, nous essayons de mettre l'accent sur le travail de groupe en FLE, sa définition et des éclaircissements sur cette stratégie

d'enseignement/ apprentissage, dans un premier temps nous tenterons de définir le concept de l'écrit et sa place dans la didactique de FLE. Ensuite nous parlerons de différents processus rédactionnels, nous aborderons ensuite l'apprentissage en groupe et sa structure, nous allons parler aussi de la constitution de groupes et les rôles partagés au sein de groupe, nous parlerons également de l'interaction au sein de groupe, ainsi que les avantages que le travail de groupe peut fournir, et nous terminerons ce chapitre par l'évaluation de cette stratégie pédagogique.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'écrit en FLE, en premier lieu nous définissons le concept de l'écrit puis nous parlerons de la production écrite en FLE et nous référons à quelques modèles de productions écrites proposées par des chercheurs, à l'instar de FLOWER & HYMES, ensuite nous parlerons de l'enseignement de la production écrite en 5^{ème} année primaire en Algérie, nous parlerons également de l'écriture en groupe et les étapes de travailler en groupe, de plus nous allons parler de l'écriture en situation de communication, ainsi que nous aborderons la cohérence de texte et comment l'assurer et nous allons montrer par la suite les difficultés rencontrées par les apprenants en production écrite, et nous prenons fin par l'évaluation de la production écrite.

La partie pratique englobe un seul chapitre qui sera purement empirique, il a pour objectif d'analyser les résultats obtenus d'après l'expérimentation sur terrain, d'abord nous allons définir le contexte de recueil de données. Ensuite, nous décrirons le protocole de notre expérimentation, de plus nous allons mettre au point le plan de recueil des données, cette partie de ce mémoire présentera également les critères d'analyse et l'analyse de corpus.

Enfin, pour effectuer cette étude, nous terminerons notre travail de recherche par une conclusion générale, dans laquelle nous tenterons de conclure notre recherche, de répondre à la problématique posée, de rassembler les résultats obtenus lors de ce travail pour vérifier les hypothèses déjà émises dans l'introduction générale.

Le Premier chapitre

*Le travail de groupe dans la classe de
FLE*

Introduction

Le ministère a adopté une nouvelle stratégie pédagogique ce que l'on appelle « le travail de groupe » et ce depuis 2003, cette stratégie pédagogique permet aux apprenants de développer les compétences sociales et d'intensifier également leurs connaissances, en effet les petits groupes travaillent sur une activité précise, d'une façon coopérative et consciente afin de la réaliser et la présenter à la fin de la séance tout en espérant la réussite de tous les apprenants.

Les interactions cognitives et sociales entre les membres de même groupe, offrent aux apprenants l'opportunité de confronter leurs différents points de vue, ce qui favorise le conflit sociocognitif tout en permettant aux apprenants d'être conscients de leur propre processus d'apprentissage, « *Le travail de groupe est constitué de relations plurielles, d'échanges, articulés sur un contact avec ce qui est donné comme le réel, évacuant tout ou partie de l'autorité du maître* »¹, en fait avec la confrontation des idées et des différents points de vue, l'apprenant peut progresser son niveau cognitif ainsi qu'avoir un esprit critique ce qui l'aide à construire son propre savoir.

C'est la raison pour laquelle nous nous sommes intéressées dans ce premier chapitre au travail de groupe, qui nous a paru un outil pédagogique efficace, mobilisant les apprenants afin d'améliorer leur apprentissage.

1. Le travail de groupe

Avant de définir le travail de groupe, il nous a paru très important de commencer par comprendre la signification de « groupe ».

1.1 Que signifie l'expression « groupe » ?

Dans « Le petit Larousse Illustré », le groupe d'ordre pédagogique est : « *cet ensemble de personnes homogènes et hétérogènes ayant des relations, des actions communes dans le but de satisfaire les besoins qui sont finalement individuelles* »².

Tandis que, dans le dictionnaire de français « Le Robert » nous apprend que le groupe est un ensemble de personnes ayant quelque chose en commun à

¹ Meirieu, Itinéraire des pédagogies de groupe

² Le petit Larousse, Bordas, les éditions françaises, Paris, 1997. « Apprendre en groupe », Paris, chronique sociale.F.1984, p25.

condition qu'ils soient présents dans le même endroit, donc nous pouvons dire que la classe entière est un groupe, puisque les apprenants se trouvent dans le même endroit qui est la classe et en plus ils acquièrent les mêmes savoirs et notions, alors ils entretiennent une relation entre eux sous l'objectif d'acquérir de savoirs et de savoir-faire d'un certain niveau . On peut également constituer plusieurs groupes dans la même classe selon l'objectif de l'enseignant par exemple : constituer des groupes de niveaux pour permettre aux apprenants de combler des lacunes...etc.

En fait, pour parler de groupe il doit regrouper de 3 à 5 apprenant pour entretenir un discours, un dialogue déterminé par un objectif fixé dès le départ par l'enseignant, ces interactions cognitives entre des apprenants ayant des idées différentes celles des autres permettant à l'apprenant d'avoir un niveau cognitif supérieur, ce qui lui permet de progresser dans son apprentissage.

1.2 Que signifie « Le travail de groupe » ?

YVES REUTER affirme que : *« Le travail de groupe est apparu comme une stratégie d'enseignement, il s'inscrit dans les principes constructivistes et cognitifs d'apprentissage, issus des travaux de VYGOTSKY et BRUNER, qui impliquent une démarche de construction des savoirs à partir de ceux déjà intégrés jusqu'à l'acquisition de ceux qui sont visés. Cette approche théorique insiste sur le rôle de la dimension sociale dans la formation des compétences. L'accent est porté sur le fait que l'élève apprend par l'intermédiaire de ses représentations et de ses savoirs antérieurs. C'est dans un climat chargé d'interactions, de conflits, de déséquilibres –rééquilibres, de déstructurations restructurations que les apprenants construisent leurs connaissances »*³.

Ces dernières années « Le travail de groupe» est considéré comme la nouvelle pédagogie du projet, proposée par les concepteurs de nouveaux programmes, qui s'inscrit dans une démarche de socialisation. Cette nouvelle pédagogie consiste à regrouper les apprenants en petits groupes, et les faire travailler sur une tâche donnée, afin de les mettre dans une situation dans laquelle ils peuvent exercer leurs compétences de façon coopérative et consciente, en fait chaque membre doit participer à l'élaboration du travail donné par l'enseignant, Celui-ci va écouter, aider, gérer les groupes et évaluer le travail produit à la fin.

³ REUTER, YVES, « enseigner et apprendre à écrire », Paris, ESF, 1969, p79.

COHEN considère le travail de groupe comme suit : « *une situation où les élèves travaillent ensemble dans un groupe suffisamment petit pour que chacun puisse participer à la tâche qui lui a été assignée* »⁴, autrement dit lorsque l'enseignant donne une tâche aux élèves, il délègue son autorité en rendant les élèves responsables de parties spécifiques de leur travail, donc il faut qu'ils prennent en compte le fait que l'enseignant exerce un contrôle par l'évaluation du produit final.

Le travail de groupe est de plus en plus répandu dans le monde d'éducation avec les recherches qui ont été effectuées dans le domaine par les pédagogues comme : ROGERS, COUSINET, FREINET, JOHN DEWEY et d'autres, si on parle des pédagogues contemporains il y'en a PHILIPPE MEIRIEU, spécialiste des sciences de l'éducation et de la pédagogie qui a travaillé sur la notion de l'interaction entre pairs dans les apprentissages, ainsi que le travail de groupe.

Finalement, le travail de groupe est considéré comme une stratégie pédagogique parmi d'autres, qui contribue au développement individuel de l'apprenant, à travers les interactions cognitifs et sociales avec ses camarades au sein de groupe.

2. Que signifie « l'apprentissage en groupe » ?

L'apprentissage est défini peut être comme l'acquisition de nouveaux savoirs ou savoir-faire, En didactique de langues : « *l'apprentissage est la démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage et qui a pour but l'appropriation C'est aussi l'ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoirs faire en langue étrangère* »⁵.

Et pour favoriser cet apprentissage, l'enseignant doit amener les apprenants à devenir des acteurs dans leur processus d'apprentissage, il s'agit de placer l'apprenant dans une situation de communication réelle en vue de partager et échanger son savoir et ses idées avec les membres de son groupe.

En effet, l'apprentissage en groupe est une stratégie d'enseignement consiste à faire travailler les apprenants en petits groupes hétérogènes, afin de réaliser une

⁴ COHEN.G.Elizabeth, OP. Cité p.1

⁵ Oscar Valenzuela, La didactique des langues étrangères et les processus d'enseignement/apprentissage Synergies chili n°6, Gerflint. Fr, chili, 2010, p 76.

activité scolaire qui sera évaluée par l'enseignant à la fin de travail. En fait l'apprentissage en groupe permet aux apprenants d'apprendre ensemble par le biais des interactions sociales, l'échange des idées, la confrontation de différents points de vue et la responsabilisation, Dewey JOHN affirme que l'apprentissage en groupe : « *Est une pratique qui repose essentiellement sur trois facteurs indispensables ; les quels : la communication entre les individus, la libre interaction entre eux et la conscience de buts communs* »⁶.

L'apprentissage en groupe aide les apprenants à exercer leurs compétences cognitives comme le fait de : échanger, confronter leurs idées avec celles des autres, expliquer leurs points de vue et donner des exemples, convaincre l'autre, accepter ou refuser afin de construire leurs connaissances, mais également il installe chez eux des valeurs éducatives sociales comme : le respect de l'autre, savoir écouter, la responsabilité envers soi et l'autre :

*« Le groupe « d'apprentissage » lieu d'échanges et de confrontations, des représentations, participe à l'émergence de nouvelles conduites cognitives, métacognitives ou sociales nécessaires à l'apprentissage par la poursuite d'objectifs communs, les conflits sociocognitifs qui s'y produisent s'avèrent nécessaires pour une réelle appropriation , de la part de ses membres, des connaissances communément construites »*⁷.

Il est important de dire que la réussite de l'apprentissage en groupe s'appuie essentiellement sur une planification avec un soin particulier de la part de l'enseignant, par conséquent il doit être conscient de son rôle primordial dans l'efficacité de l'apprentissage en groupe.

3. La structure de l'apprentissage au sein du travail de groupe par étapes

3.1 La première étape : « la détermination »

Dans cette étape les apprenants vont déterminer le problème à résoudre, ils s'approprient les informations concernant le travail à effectuer, donc ils commencent à avoir des réflexions suscitées par l'enseignant, les pistes de

⁶ DEWEY John, Démocratie et Education, Introduction à la philosophie de l'éducation, l'âge d'homme 1983.p9.

⁷ Dubois, Laurent, Dagau Pierre-Charles ,24/03/2000, « L'apprentissage coopératif », [consulté le 21/03/2021] < <http://129.194.9.47/~Laurent/didact/cooperation.htm> >

recherche qui vont constituer progressivement une base commune des membres de groupe.

3.2 La deuxième étape : « l'exploration »

Après avoir déterminé le travail à effectuer, vient l'étape d'enrichissement mutuel de recherche pas à pas afin de résoudre le problème, dans cette étape les apprenants réalisent multiples explorations des données figurants dans leurs pistes de recherche.

3.3 La troisième étape : « le traitement »

C'est l'étape des éclaircissements et de clarifications, les apprenants vont traiter les données, les réorganiser et les hiérarchiser...etc., ils se focalisent l'attention sur les angles des informations qui vont les guider aux résultats demandés, donc ils arrivent à récolter le fruit de leur réflexion qui va vers la résolution de problème.

3.4 La quatrième étape : « la présentation »

Dans cette étape les apprenants vont présenter leurs travaux devant un auditoire intéressé, cette étape est très importante car elle stimule les apprenants et les aide à comprendre, détecter leurs erreurs, réajuster et avancer, elle est importante également dans le processus de transfert et favorise les orientations, elle est un défi pour les apprenants en fait chaque groupe tente d'être le meilleur dans la représentation de son travail.

3.5 La cinquième étape : « la prise de recul »

Dans cette étape cruciale, les apprenants doivent percevoir combien leurs apprentissages sont fermement liés à leur activité et à leur volonté de comprendre, alors les apprenants prennent de recul par rapport aux étapes franchies, aux stratégies utilisées lors de travail, bref au travail réalisé.

4. La constitution des groupes

La constitution de groupes est un élément très important, car elle exige un soin particulier de la part de l'enseignant pour que le travail de groupe soit efficace, en fait l'enseignant doit former les groupes en fonction des activités, des objectifs fixés et le nombre d'élèves par classe. L'enseignant peut utiliser la méthode qui lui paraît la plus convenable et efficace, selon les compétences et connaissances qu'il veut faire acquérir ou développer à ses apprenants et également selon les besoins de son public.

4.1 Le regroupement par libre choix

Dans ce type de regroupement l'enseignant permet aux apprenants de choisir les membres de leurs groupes, cela va rendre l'apprenant plus autonome et responsable de ses choix, et au sein de groupe se créer une atmosphère de confiance.

4.2 Le regroupement au hasard

Dans ce type de regroupement, on laisse le hasard décide la constitution de groupe, on peut par exemple mettre les noms de tous les élèves dans une boîte et faire un tirage à sort pour former des différents groupes, ce type de regroupement n'exige aucun critère d'affinité il suffit d'y prendre en compte le nombre d'élèves par classe ,ce regroupement amène les élèves à accepter qu'ils doivent travailler avec n'importe quel membre de la classe , ils ne peuvent pas toujours choisir les personnes avec lesquelles ils vont travailler et cela va les aider dans leur vie sociale et professionnelle, en fait ils ne pourront pas choisir les personnes à coté desquelles ils vivront ni avec lesquelles ils devront travailler.

4.3 Le regroupement par proximité

Dans ce type de regroupement , l'enseignant peut trouver utile lors d'une étape précise en cours d'activité de rassembler deux élèves pour une courte durée afin de leur permettre de vérifier ou de comparer leur travail , d'échanger ou de demander son voisin pour lui donner des explications.

4.4 Le regroupement par champs d'intérêt

Ce type de regroupement offre la liberté aux élèves de choisir un thème ou un sujet qui les intéresse, l'enseignant peut également leur demander de choisir une activité qu'ils veulent préparer parmi des activités proposées puis, il leur demande de se regrouper selon l'activité choisie.

4.5 Le regroupement par sociométrie

Lorsque l'enseignant cherche à organiser un travail de groupe en début d'année, et qu'il ne connaît pas encore les apprenants il est utile d'utiliser le test de Moreno qui va permettre de choisir les membres qui sont convenables pour qu'ils puissent travailler ensemble dans un groupe, selon les liens affectifs existants entre eux, si l'enseignant n'effectue pas le travail en groupe au début de l'année il n'est pas nécessaire d'utiliser ce type de regroupement.

Il est important de dire que cette sociomatrice doit rester confidentielle pour ne pas modifier les relations entre les apprenants.

4.5 Le regroupement formé par l'enseignant

Dans ce type de regroupement l'enseignant a le droit de choisir les apprenants qui vont travailler ensemble dans un groupe, en fait les apprenants doivent savoir que pour certaines activités, il est possible de se regrouper soit au hasard, soit par proximité ou par champs d'intérêt ...etc. , pour d'autres activités c'est l'enseignant qui détermine la constitution de groupes .

En effet le regroupement idéal en apprentissage coopératif doit respecter certaine hétérogénéité qu'on ne peut pas la négliger, donc l'enseignant doit prendre en considération la diversité culturelle et linguistique ainsi que le sexe d'apprenants.

5. Le partage des rôles dans le travail de groupe

5.1 Le rôle de l'enseignant

L'enseignant a un rôle très important qui change tout au long de la séance, COHEN souligne que : « *le travail de groupe change radicalement le rôle de l'enseignant, il n'a plus assumé seul la supervision directe des élèves et la responsabilité et veiller à ce qu'il fasse leur travail exactement comme il leur indique* »⁸. En fait c'est à l'enseignant de définir les règles et de s'assurer que celles-ci sont respectées dans la réalisation de la tâche proposée.

- Avant le travail de groupe, l'enseignant doit préparer les apprenants tout en précisant le matériel nécessaire à la réalisation de l'activité, il doit également définir les objectifs à atteindre et donner les consignes de l'activité, de plus il est important d'informer les apprenants des modalités d'évaluation et le temps déterminé pour cette activité pour un bon déroulement de la séance.
- Pendant le travail de groupe, l'enseignant a plusieurs rôles, il contrôle que toutes les tâches demandées sont claires, il vérifie que les consignes soient respectées par les groupes, il précise le rôle de chaque élève au sein de groupe et il apporte son aide si les apprenants en ont besoin...etc.
- A la fin de travail, il organise de la synthèse afin d'effectuer la mise en commun de travail, pour qu'il puisse par la suite évaluer le produit final de groupe, il procède par une évaluation sommative qui s'appuie sur le fait d'évaluer tous les apprenants individuellement.

⁸ COHEN Elizabeth, Le travail de groupe, stratégie d'enseignement pour la classe hétérogène, Chenelière, Montréal, 1994, p.104.

L'enseignant doit être prêt à accepter certaines attitudes dans le groupe qu'il ne les permit pas quand les élèves sont en groupe classe comme la disposition spatiale qui va changer, cet agencement qui facilite le travail et simplifier la communication entre les membres de groupe et le rend efficace, il doit accepter également l'augmentation de volume sonore puisque on demande à l'apprenant d'échanger ses idées, de communiquer.

5.2 Le rôle de l'apprenant

Dans chaque groupe il est important de préciser le rôle de chaque membre au sein de groupe dès le début de la séance pour que le travail soit efficace, et les apprenants doivent également respecter les consignes données par l'enseignant, en fait l'apprenant peut avoir les rôles suivants :

- ✓ **Un introducteur** : qui introduit la discussion dans le groupe, il donne des explications concernant le sujet et l'intérêt de celui-ci pour mobiliser les membres de groupe afin de réaliser le travail demandé.
- ✓ **Un gardien du temps** : cet apprenant est responsable de relancer ou faire accélérer le travail en groupe lorsque le temps est presque écoulé.
- ✓ **Un secrétaire** : cet apprenant a la responsabilité de prendre des notes tout au long de travail afin de garder une trace du travail réalisé par l'ensemble de groupe.
- ✓ **Un élève-liaison** : il est le seul de groupe qui a la possibilité de poser en cas de besoin des questions à l'enseignant.

6. L'interaction entre les membres de groupe

« Les interactions permettent de tirer le maximum de profit de la participation de chacun et des communications entre les élèves »⁹.

En demandant aux apprenants d'interagir, on leur fait travailler une nouvelle compétence : la communication, en effet les apprenants ont l'habitude de travailler individuellement et certains d'entre eux n'ont jamais pris la parole, donc le travail de groupe offre l'opportunité aux apprenants de communiquer, de s'exprimer leurs points de vue et de confronter leurs idées avec celles des autres sur un problème donné, c'est ce qu'on appelle le conflit sociocognitif, cela aide les apprenants à construire leurs propres connaissances ainsi que le groupe sera un lieu d'interactions, celles-ci vont permettre la progression de chaque apprenant à l'intérieur de groupe de façon plus consciente et efficace.

⁹.Maccio. C, Animer et participer à la vie du groupe. P 226. Lyon : Chronique social.

En effet, au sein de groupe chacun doit être actif, et participe de manière consciente afin de réaliser ensemble un but commun, lorsque tous les membres de groupe partagent leurs ressources, connaissances en s'entraident et en respectant les uns des autres dans la réalisation d'une activité donnée afin d'aboutir la réussite collective, on parle effectivement de l'interdépendance positive : « *l'interdépendance a lieu quand les élèves s'aperçoivent qu'ils sont liés à leurs coéquipiers, ils ne peuvent réussir à moins que leurs camarades réussissent et (vice-versa) ; ils doivent coordonner leurs efforts à ceux de leurs coéquipiers pour terminer une tâche* »¹⁰. En fait l'interdépendance positive prouve la coopération et l'entraide au sein de groupe et son établissement dans le groupe aide à améliorer le processus cognitif et les raisonnements de haut niveau.

Il est important de dire que chaque membre de groupe doit être responsable de son apprentissage, on parle dans ce cas de la responsabilisation individuelle, celle-ci est liée étroitement à l'interdépendance positive, pour que l'apprenant soit responsable il est contraint de comprendre que sa participation et son engagement ce sont des éléments essentiels à l'atteinte de buts fixés, on peut dire effectivement qu'en groupe le succès de l'un contribue à celui de l'autre ce qui pousse la responsabilisation individuelle au sein de groupe, de plus les apprenants sont appelés à avoir de habilités coopératives afin de pouvoir s'interagir dans la communication en vue d'une production écrite correcte le plus possible.

Pour résumer, on a qu'à dire que le groupe est considéré comme un espace d'échange et d'interactions cognitives et sociales, il favorise l'apprentissage et rend l'apprenant plus actif à travailler et s'investir dans son apprentissage avec ses partenaires et développe son niveau cognitif et cela facilite l'accès à l'écrit.

7. Pourquoi travailler en groupe ?

Les pédagogues de dernier siècle, ne cessent pas de prouver l'importance de travail en groupe sur le progrès individuel, en fait les relations entretiennent entre les différents apprenants de la même classe ont un effet sur les comportements individuels, comme Michel Barlow affirme que : « *le travail des élèves en petits*

¹⁰ Les textes en français de Johnson et Johnson in thousand J-S. Villa R-A. Nevin A-I, 1998, La créativité et l'apprentissage coopératif, Editions logiques, Montréal, p107.

groupes est tout à la fois une méthode et un moyen pédagogiques. En tant que moyen il n'a pas de sens que par rapport au but qu'on s'est donné »¹¹.

En effet, l'organisation ordinaire ne permet pas toujours à l'enseignant de gérer la diversité des apprenants qui communiquent et interagissent que par affinité, en tant que la classe est hétérogène, donc l'utilisation du travail en groupe est la solution efficace permettant à l'enseignant de gérer partiellement cette hétérogénéité, l'enseignant doit faire comprendre à ses apprenants qu'ils doivent accepter de travailler avec leurs camarades qu'importe leurs différences, pour cela il doit former les groupes tout en variant les procédés de constitution, pour que les apprenants ne soient pas permanents en vue des différences présentes entre les apprenants de la même classe.

Le travail de groupe favorise également, l'apprentissage et la communication par le biais du conflit sociocognitif, il amène l'apprenant à communiquer, confronter ses points de vue, argumenter, coopérer et cela va forger et développer son esprit critique ainsi que ses compétences intellectuelles, en fait le conflit sociocognitif et la coopération entre les membres d'un même groupe aident les apprenants de progresser dans le processus d'acquisition de savoirs, et par l'écoute, l'interaction et le dialogue établit lors de travail, les membres de groupe sont censés d'améliorer le langage utilisé pour qu'il ait compréhension, échange et communication.

Par conséquent, on peut dire que le travail de groupe encourage la socialisation de l'individu par l'intégration dans la vie collective créée au sein du groupe lors de la réalisation d'une activité commune, les apprenants partagent leurs connaissances et acceptent les contraintes et les règles nécessaires afin de réaliser cette activité, le travail de groupe développe également la capacité d'écouter, coopérer et de respecter l'autre, ce qui rend l'apprenant capable de vivre avec l'autre tout en acceptant la différence.

8. Les avantages de travail en groupe

L'apprentissage en groupe apporte beaucoup des avantages aux apprenants de cycle primaire, en fait le rôle de l'enseignant n'est pas simplement instruire les

¹¹ BARLOW Michel, le travail en groupe des élèves : éditions seuil, Paris, France, 1990, p30.

apprenants, mais également former des futurs citoyens qui ont des valeurs éducatives et sociales et cela va les aider à se préparer à la vie professionnelle, par conséquent il est important de commencer le travail en groupe dès le plus jeune âge.

Parmi les avantages de travail en groupe :

8.1 Pour l'enseignant

- Variation des stratégies et des outils d'intervention.
- Créer un équilibre entre les savoirs, les savoirs faire, les savoirs être.
- L'avantage du temps, cela l'aide à être à l'écoute de ses élèves et résoudre leurs problèmes.
- Un haut degré de persévérance scolaire.¹²

8.2 Pour l'apprenant

- Le travail de groupe favorise l'apprentissage des connaissances construites activement par l'apprenant lui-même.
- Il favorise les échanges et facilite la coopération et ceci améliore les relations interpersonnelles entre les membres de même groupe.
- Il permet à l'apprenant de s'exprimer facilement, il est facile de s'exprimer dans un groupe restreint que devant toute la classe.
- En travaillant en groupe l'apprenant apprend à raisonner et à convaincre leurs camarades.
- Il apporte le plaisir d'apprendre en échangeant entre eux il est considéré comme un facteur motivationnel.
- Il amène l'apprenant à collaborer avec d'autres personnes, il le prépare à la vie professionnelle à l'avenir.
- Il permet l'intégration de l'apprenant au sein du groupe afin de vivre ensemble, et favorise les interactions sociales entre les membres de ce groupe.
- Il est plus facile d'écouter dans un groupe restreint que dans la classe entière.
- Il suscite la responsabilité individuelle.
- Il permet à l'apprenant de réfléchir sur les problèmes que celui-ci ne pourra pas résoudre tout seul.
- Rendre l'apprenant plus autonome, faire ses choix, prendre des décisions.
- Développe l'estime de soi, se valoriser.
- Il permet à l'apprenant d'apprendre à adapter son langage à son auditoire.

8.3 Pour la relation enseignant-apprenant

Lors de travaux de groupe : l'enseignant

¹² ACADEMIE de Dijon, le travail en groupes, P.3. Disponible sur https://cache.media.eduscol.education.fr/file/form_prof_initiale_insertion/47/8/Travailler_en_groupes_109478pdf. [Consulté le 15/04/2021].

- Est perçu comme personne ressource, personne aidant à structurer, à orienter, à valider les recherches.
- Est plus à l'écoute, plus accessible, distancié de sa discipline, concernée par les autres angles de travail.
- A davantage de temps pour fournir de l'aide et être à l'écoute de problèmes particuliers.¹³

8.4 Pour la relation apprenant-apprenant

Par le biais des interactions sociales et la coopération entre les apprenants, ceux-ci seront capables de formuler leurs propres idées et construire également leurs propres savoirs de façon active, ils peuvent aussi s'exprimer facilement devant leurs partenaires car cet espace est plus rassurant pour eux, ce qui améliore effectivement les relations interpersonnelles entre eux.

Donc, le travail de groupe est l'occasion qui met en avant les valeurs de solidarité, de coopération et de respect mutuel.

9. L'évaluation de travail de groupe

Pour évaluer le travail de groupe, l'enseignant doit évaluer les deux principales compétences qui sont les compétences relatives aux apprentissages et les compétences transversales.

Etant que l'objectif fondamental de travail en groupe est l'apprentissage de chaque apprenant dans le groupe, donc l'enseignant va évaluer le progrès réalisé par chacun et ne pas évaluer la production de groupe.

En effet il existe plusieurs modes d'évaluation :

- **L'hétéro-évaluation** : cette évaluation se fait lors de travail de groupe, l'enseignant circule entre les différents groupes et les évalue à partir de critères qu'il a déjà fixés.
- **L'auto-évaluation** : chaque groupe s'auto-évalue à l'aide d'une grille d'évaluation donnée au préalable par l'enseignant
- **La Co-évaluation** : chaque groupe peut évaluer les autres groupes en fonction des critères prédéfinis par l'enseignant dès le début.

Conclusion partielle

¹³ Ibidem

Le travail de groupe est une stratégie pédagogique parmi d'autres qui facilite l'apprentissage et améliore également le niveau de chaque apprenant, cependant il ne suffit pas de travailler en groupe pour réussir le processus d'enseignement/apprentissage mais il ne faut pas négliger l'importance de travail en groupe et il doit être appliqué comme les autres stratégies pédagogiques qui prennent en considération l'hétérogénéité de classe de FLE.

Le Deuxième chapitre
La production écrite en FLE.

Introduction

La production écrite est une activité omniprésente dans la classe de FLE, elle se caractérise par sa complexité qui exige l'activation de plusieurs compétences simultanément comme les compétences linguistiques, textuelles, cognitives...etc.

Dans ce présent chapitre nous allons définir la notion de la production écrite mais avant de l'aborder, il nous a paru important de commencer par donner quelques définitions de l'écrit, ensuite nous allons aborder l'enseignement de la production écrite en 5^{ème} année primaire en Algérie, puis nous allons parler de l'écriture en groupe et l'écriture en situation de communication, et nous allons finir par l'évaluation de la production écrite.

10. Qu'est-ce que signifie l'expression « écrit » ?

L'enseignement/apprentissage de l'écrit préoccupe une place primordiale en classe de FLE, en fait l'écrit n'est pas simplement inscrire des mots sur une feuille mais c'est le fait de concrétiser des pensées et produire un écrit cohérent et signifiant, par conséquent l'enseignant cherche à installer chez les apprenants les compétences linguistiques et communicative qui leur permettent de réaliser cette tâche complexe, l'écrit est défini dans le dictionnaire de Jean- pierre Cuq comme : « *une manifestation particulière du langage caractérisé, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue* »¹⁴.

En effet, la maîtrise de l'oral et l'écrit est très nécessaire pour chaque apprenant, parce que l'acquisition de l'écrit est liée à la lecture, la lecture et l'écriture se développent simultanément, D'après le dictionnaire pratique de didactique du FLE de Jean-Pierre ROBERT, l'écrit désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de la graphie, de l'orthographe, de la production de textes se différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières* »¹⁵.

¹⁴ Cuq, j-p. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde .p.78 et suiV. Paris .CLE international.

¹⁵ ROBERT Jean-Pierre, dictionnaire pratique de didactique du FLE, ophrys, paris, 2008, p76.

En didactique on peut dire que l'écrit est considéré comme l'objet d'étude de plusieurs recherches, et il a été pris en charge par les didacticiens chercheurs qui prennent en considération la situation de communication.

11. La production écrite en FLE

La production écrite est une action signifiante qui aide l'apprenant à exprimer ses idées, ses sentiments, ses préoccupations et les former en graphies pour communiquer avec l'autre. Cette forme de communication exige l'emploi des stratégies et des habiletés que l'apprenant doit maîtriser graduellement tout au long de son parcours d'apprentissage.

La production écrite est définie selon le dictionnaire LAROUSSE(1997) comme : « *Ecrire à l'aide d'un crayon ou d'un stylo ou de tout autre moyen, un trace sur un support (généralement le papier) des signes représentant les mots d'une langue donnée, organisés (rédigés) dans le but de conserver ou de transmettre un message précis (appelé l'énoncé). L'écriture est donc un support (on dit aussi un canal) permettant à celui qui écrit de s'adresser à une autre personne à laquelle le message est destiné* »¹⁶.

En effet, la production écrite n'est pas une activité simple à réaliser, mais elle considérée comme toute une démarche qui se compose des étapes très importantes à savoir : la pré-écriture, l'écriture et la poste écriture.

On peut dire que la production écrite est le fait d'écrire dans une intention de communication, en fait avec l'émergence de l'approche communicative en didactique des langues étrangères qui réserve une place très importante à l'écrit, celui-ci devient un moyen de communication qu'on ne peut pas négliger son importance dans l'enseignement/apprentissage de FLE, d'ailleurs l'apprenant apprend à communiquer avec l'autre par l'écrit comme un moyen de communication, cette compétence de communication que l'enseignant cherche à installer chez l'apprenant se définit comme suit : « *une capacité à produire des discours bien formés y compris dans leur organisation matérielle appropriés à des situations particulières diversifiées* »¹⁷.

¹⁶ Le dictionnaire Larousse, 1997.

¹⁷ BOUCHARD, Robert, texte, discours, document : une transposition didactique de grammaire de texte, in L-e Français dans le monde, p. 160.9.

En effet, l'apprenant est contraint de former un message significatif afin que son destinataire puisse comprendre sa pensée, c'est pour cette raison il doit avoir un ensemble important de savoirs (lexique, syntaxe, grammaires...etc.) et il doit également effectuer d'opérations cognitives intellectuelles, que plusieurs chercheurs dans le domaine ont tenté de les actualiser par des modèles de processus rédactionnels.

L'écriture exige au scripteur de fixer des objectifs à atteindre, dans ce sens plusieurs chercheurs ont travaillé sur les mécanismes que le scripteur peut les mettre en jeu dans la production écrite, en fait dans les années 80 les modèles de la production écrite non linéaires ou cognitifs ont connu leur place dans l'apprentissage de l'écrit, ces modèles s'opposent radicalement au modèle linéaire qu'il a été marqué les années 1960 et 1970 car ce modèle s'occupe en particulier de l'activité rédactionnelle des professionnelles comme les écrivains...etc., tout en négligeant les débutants et les non professionnels, donc les modèles non linéaires (cognitifs) viennent pour s'intéresser à l'activité scripturale de non professionnels et particulièrement les apprenants scolaires. Il y'a trois modèles de la production écrite non linéaires publiés dans les années 1980-1990.

Tout d'abord, on commence par le premier modèle de Hayes et Flower (1980), en faisant référence à la psychologie cognitive et à la réflexion à haute voix, ce qui le rend un modèle de résolution de problème voire un modèle cognitif, ce modèle a pour objectif principal de décrire les processus mentaux mis en œuvre dans les processus d'écritures, en s'appuyant sur des activités cognitives. Hayes et Flower (1980) constataient la présence de trois composantes dans la production écrite à savoir : l'environnement ou le contexte de la tâche, la mémoire à long terme et le processus d'écriture, celui-ci se compose de quatre composantes qui sont : la planification, la mise en texte, la révision et le processus de contrôle.

Ensuite, le modèle de Bereiter et Scardamalia, ou le modèle CDO (Compare, Diagnose, Opérante), ce modèle a été proposé par Bereiter et Scardamalia qui ont tenté de décrire les processus rédactionnels des enfants et des adultes en langue maternelle, pour cela ils ont proposé deux descriptions tout en s'appuyant sur l'analyse de comportements d'enfants lors de l'écriture, les deux descriptions sont également représentatives car elles montrent le cheminement de scripteurs débutants et habiles, la première description est appelée « connaissances-

expressions », elle consiste à décrire la démarche de scripteur débutant lors de sa rédaction à un écrit par ses propres connaissances seulement, tandis que la deuxième description est ce qu'on appelle « connaissances-transformation », celle-ci représente le cheminement d'un scripteur intelligent et compétent qui peut facilement résoudre les problèmes rencontrés lors de la rédaction.

Enfin, le troisième modèle est celui de DESCHENES (1988), il insiste sur le fait qu'il y'a une relation solide entre la compréhension et la production écrite, autrement dit on ne peut pas passer à rédiger un produit écrit sans avoir compris le thème de celui-ci, il a tenté de montrer cette relation en s'inspirant des recherches qui ont été effectuées par Hayes et Flower, Deschenes affirme que : *«une activité de production d'un texte écrit vue comme une interaction entre une situation d'interlocution et un scripteur dont le but est d'énoncer un message dans un discours écrit»*¹⁸, d'après cette citation ce modèle comprend deux grandes variables à savoir : la situation d'interlocution cette première grande variable inclut tous les aspects qui peuvent influencer l'écriture, alors que la seconde variable est celle de scripteur, elle comprend deux grands ensembles : les structures de connaissances et les processus psychologiques.

La production écrite est une activité qui a pour objectif la construction de sens, et son enseignement cherche à développer chez l'apprenant la capacité de produire des textes variés, cohérents et significatifs.

Cette compétence met en jeu cinq composantes essentielles à des degrés différents de la production écrite :

1. **La composante linguistique** : il s'agit de maîtriser les différentes règles de la langue (lexicales, syntaxiques, sémantiques) qui aident l'apprenant ou le scripteur de produire différents écrits.
2. **La composante référentielle** : il s'agit de connaître les domaines d'expérience, des objets connus plus ou moins dans le monde qui l'entoure.
3. **La composante socio-culturelle** : il s'agit de connaître l'histoire de la culture, s'approprier des normes et règles qui organisent les interactions entre les individus dans la société.

¹⁸ Deschenes André, J, La compréhension et la production des textes. Presse de l'Université de Québec, 1988.

4. **La composante discursive (pragmatique) :** il s'agit de connaître les différents types de discours, et savoir comment adapter chacun de ces discours selon toutes les situations de communication rencontrées.
5. **La composante cognitive :** celle-ci permet de mettre en œuvre les processus de construction de savoir, ainsi que les processus d'apprentissage et d'acquisition de la langue.

12.L'enseignement de la production écrite en 5^{ème} année primaire en Algérie

Le 5^{ème} année primaire est la troisième année d'enseignement/apprentissage de FLE pour les apprenants, cette année termine le cycle primaire et prépare l'apprenant à un nouveau cycle (moyen), elle s'inscrit dans la logique de progressivité relative à l'enseignement/apprentissage de la langue étrangère.

Toutes les activités sont inscrites dans le cadre de projet et elles sont diversifiées, ainsi que les types de textes, prenant en considération la diversité des situations de maîtrise de la langue française par les apprenants, d'une région à l'autre, d'une classe à l'autre et au sein de la même classe.

Au terme de 5^{ème} AP, l'apprenant sera capable de produire un énoncé oral ou écrit à partir d'un support oral ou visuel, mettant en œuvre les actes de paroles demandés en fonction de la situation de communication donnée.

D'après le programme, l'apprenant doit être capable de lire et comprendre un texte d'une centaine de mots, et cela à partir du contexte et des indices textuels. Une grande importance est donnée à l'écrit, dans ce sens l'apprenant devra être capable de produire un texte plus ou moins court, afin de raconter, informer, décrire une situation ou donner des conseils par le biais des actes de paroles exigés de la situation de communication, en plus il doit produire son texte en utilisant les ressources diverses pour améliorer sa production écrite.

Le manuel et le cahier d'activités offrent à l'enseignant la possibilité de concevoir des situations d'apprentissage, dans lesquelles les apprenants peuvent réfléchir et analyser la situation problème afin de la résoudre, celle-ci est composée d'un support oral ou visuel (texte, image situationnel, vidéo...etc.),

d'une activité que l'apprenant doit réussir à la réaliser, et d'une consigne explicite et bien précise, celle-ci comporte des instructions de travail demandé.

On peut dire que l'activité de la production écrite est une compétence de communication, qui ne se limite pas à une simple combinaison de phrases, mais elle est d'une importance primordiale dans l'enseignement/apprentissage de FLE.

13.L'écriture en groupe

Ordinairement l'apprenant a l'habitude d'écrire individuellement, l'écriture pour lui est un problème à résoudre, il a tout d'abord besoin de fixer des buts à atteindre, ce travail demande des différentes compétences qu'il va les mettre en jeu afin qu'il puisse réussir sa tâche, et le plus souvent lors de la rédaction individuelle l'apprenant se trouve dans une situation de blocage, que ce soit en fonction de vocabulaire, de l'orthographe, de syntaxe...etc.), sans oublier les autres contraintes que peut l'apprenant les rencontrer lors de la rédaction.

Contrairement à l'écriture individuelle, l'écriture en groupe encourage la confrontation des idées et des points de vue, ce qui peut être la source d'une nouvelle structuration de savoirs, sans oublier que le fait d'écrire en prenant du plaisir aide les apprenants à produire un écrit construit, comme l'affirme Odette et Neumayare : « *faire de l'écriture un bien partagé suppose d'installer la coopération entre les participants* »¹⁹.

Dans la didactique de FLE, en travaillant en groupe, les apprenants peuvent s'exprimer et échanger les idées entre eux lors de l'activité de production écrite. En effet, l'écrit en groupe est plus enrichissant, il est considéré comme un moyen qui permet à l'apprenant de développer ses compétences, il l'aide à s'exprimer facilement, à échanger avec l'autre, s'évaluer positivement par des corrections mutuelles, celles-ci assure la progression des apprenants, ce qui améliore leur écrit et ils peuvent également s'enrichir réciproquement, donc ce travail d'investissement dans une collectivité garantit que cette activité d'écriture devient facile et profitable pour les apprenants.

¹⁹ Odette, N, & Neumayare, M. (2008). Animer un atelier d'écriture. 168. Paris : ESF. Les Mouliniex.

On peut dire que la production écrite en groupe enrichit l'ensemble des connaissances, cela amène chaque apprenant à évoluer ses propres habitudes d'apprentissage, par le biais d'interactions et d'investissement au sein du groupe.

14. Les étapes de travail en groupe

-En premier temps les apprenants vont connaître la consigne et la bien comprendre afin de déterminer le type de texte qu'ils vont écrire et ses caractéristiques...etc.

-Par la suite vient le moment de partage de sous-tâches entre les membres de groupe, c'est-à-dire qu'ils vont diviser la tâche principale en des sous-tâches, pour que chaque participant peut travailler et accomplir un travail propre à lui.

-Après la division des sous-tâches, vient le moment le plus efficace car il offre un espace de partage des informations et d'échange d'idées entre les participants de même groupe, en bref c'est le moment d'enrichissement mutuel, par le biais de ces interactions l'apprenant peut s'auto corriger facilement et détecter ses erreurs et celles de ses camarades, ce qui lui permet d'améliorer son écrit et de bien le maîtriser, tout cela va garantir le développement individuel de chaque apprenant en production écrite.

-Après la réalisation des sous-tâches, les participants vont les rassembler et les bien organiser dans un produit final et ils procèdent par le réviser avant de le déposer à l'enseignant.

15. L'écriture dans une situation de communication

L'expression écrite est une forme de communication d'une importance majeure dans l'enseignement des langues étrangères, et en particulier le FLE, en fait elle suppose un rédacteur qui est en situation de production, il rédige un écrit pour des lecteurs qui sont en situation de réception et qui ont des intentions différentes.

En effet la production écrite n'est pas une simple combinaison de phrases, le scripteur doit réfléchir consciemment à ce qu'il va écrire, et s'intéresser à la forme et au sens pour réussir son écrit, il est important de dire que le scripteur lors de sa rédaction est influencé par plusieurs facteurs, comme son passé socioculturel et ses connaissances antérieures, il écrit un document dans le but de communiquer avec l'autre, raconter une histoire, expliquer, informer, décrire...etc.

Le groupe d'Ecouen et Jolibert affirme que : « *c'est dans la mesure où on vit dans un milieu sur lequel on peut agir, dans lequel on peut avec les autres discuter, décider, réaliser, évaluer(...) que se créent les situations les plus favorables à l'apprentissage* »²⁰.

En écrivant, l'apprenant utilise des structures rencontrées à travers ses lectures.

Dans un projet d'écriture en classe, l'enseignant utilise les situations de communication afin que les apprenants puissent comprendre à quoi elles servent, l'enseignant à travers les séances de la production écrite tente toujours de rendre l'apprenant capable de produire des textes en situation de communication réelle.

Avant de rédiger un texte écrit le scripteur doit se poser des questions comme les suivantes :

- Quelle est la personne qui parle ?
- A qui on écrit ?
- A propos de quoi ?
- Où ?
- Quand ?
- Pourquoi ?

16. Les démarches suivies par l'enseignant en séance de la production écrite

Durant l'activité de la production écrite en classe, l'enseignant doit passer par des étapes afin de réussir plus ou moins cette activité :

-il commence par lire la consigne à haute voix, et s'assure que les apprenants la bien reçoivent et la comprennent.

-après la lecture de la consigne, il doit expliquer la situation de communication aux apprenants pour qu'ils puissent comprendre à quoi sert cet écrit.

-il doit rappeler quelques caractéristiques concernant le type de texte, qu'ils ont déjà rencontré dans leur parcours d'apprentissage (article de journal, invitation, document scientifique, lettre...etc.) afin de les aider dans leur rédaction.

²⁰ Faury, F. (1997). In. Pimet, O. Le gout des mots. P14. France: Armand Colin.

-il doit informer les apprenants s'il s'agit d'une production écrite individuelle ou bien en groupe, et se fait en classe ou à la maison.

-il passe auprès des élèves, et lit l'écrit de ses apprenants silencieusement tout en corrigeant les erreurs dans tous les niveaux que ce soit la grammaire, l'orthographe, l'organisation des idées...etc.

-il doit également souligner les erreurs sur les copies des apprenants, tout en évitant de mettre la note car le plus important est le repérage des erreurs, et les plus fréquentes existent dans les copies des apprenants, et ça va aider l'enseignant dans l'élaboration d'une liste d'exercices de remédiation, pour que les apprenants soient capables de produire des textes qui répondent aux règles de mise en texte.

17.La cohérence de texte

Cette notion est d'une importance majeure dans l'expression écrite, en fait la cohérence textuelle exige la présence d'un enchaînement entre les phrases de textes, et celles-ci doivent entretenir entre eux une relation logique qui unit l'ensemble des idées.

En effet on peut assurer cette cohérence textuelle par la ponctuation et les articulateurs logiques, Shirley Carter-Thomas souligne que : « *la connexité de l'information peut être déterminée par les relations thématiques, qui unissent les phrases successives dans la chaîne du texte* »²¹.

Le scripteur doit prendre en charge quatre critères essentiels pour assurer la cohérence de son texte à savoir :

- **La répétition**

Ce premier critère est très important car il assure l'efficacité de communication, en fait lorsqu'il y a une idée plus importante dans le texte, cette dernière doit apparaître tout au long du texte, donc il faut s'assurer que le lecteur peut facilement repérer l'idée quand il la rencontre à nouveau.

- **La progression**

²¹ Shirley, C-T. (2000). La cohérence textuelle pour une nouvelle pédagogie de l'écrit.p.14. Paris : L'harmattan.

Est un critère aussi important pour assurer la cohérence de texte, le scripteur doit apporter sans cesse des éléments nouveaux au cours de son texte pour avancer et assurer la variété, pour cela il peut recourir à des substituts tels que : les périphrases, les synonymes...etc.

- **La comptabilité**

Dans ce critère il est obligatoire d'éviter les contradictions dans le texte pour ne pas diminuer la qualité de ce texte, pour cela il est important d'utiliser un brouillon et lire et relire le texte à la fin de rédaction et cela avant de mettre le texte au propre.

- **L'articulation**

Ce critère est le plus souvent confondu avec celui de la progression, ce qu'il y'a plus dans l'articulation, ce qu'il faut relier les informations dans une perspective organisationnelle.

18. Difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production écrite

En demandant aux apprenants de produire un écrit, cette tâche est complexe sans doute et la plupart des apprenants ont de réelles difficultés lors de la réalisation de cette activité, alors ils commettent des erreurs de différents niveaux, ces erreurs on peut les classifiées selon trois catégories importantes à savoir : les erreurs de l'orthographe, de la syntaxe et de la phonétique.

18.1 Erreurs d'orthographe

Les erreurs d'orthographe se classent en deux parties : les erreurs lexicales et grammaticales, les premières erreurs définies comme la méconnaissance de l'écriture exacte d'une expression, et le fait de commettre ce genre d'erreurs peuvent renvoyer à plusieurs raisons comme le cas d'apprenant qu'il n'a jamais rencontré ce mot, ou comme le cas des mots techniques, de nouveau mot...etc.

18.2 Erreurs grammaticale

Ces erreurs concernant la mauvaise application des règles de la grammaire, parfois il s'agit d'un oubli ou d'une application incorrecte de ces règles.

18.3 Erreurs syntaxiques

Ces erreurs sont liées au fait d'exprimer une idée ou une information de façon incorrecte, ou très approximative à une autre langue comme le cas d'interférences de la langue maternelle par exemple pour dire : l'enseignant explique la leçon, l'apprenant peut se tromper et dit : explique l'enseignant la leçon, En plus de ces difficultés, on peut en trouver d'autres comme les difficultés liés à l'insécurité linguistique et celles liés au degré d'usage de langue étrangère...etc.

19.L'évaluation de la production écrite

L'évaluation est une étape cruciale, et on ne peut pas négliger son importance dans l'enseignement/apprentissage de production écrite, elle s'inscrit dans le cadre d'une séquence, permettant à l'enseignant de mesurer la performance des apprenants en situation de communication, Pendant nous apprend qu'il n'y a pas un véritable apprentissage de l'écrit sans évaluation, il a défini l'acte d'évaluer comme : *« un ensemble d'apprentissage par lesquels on mesure les effets des activités menées sur un public déterminé. En d'autres termes, on vise à mesurer la distance entre les intentions pratiques d'un sujet apprenant et les résultats obtenus à l'égard des objectifs fixés »*²².

En effet l'évaluation a pour objectif de mesurer les performances des apprenants, ou porter un jugement sur un produit écrit afin de remédier les difficultés rencontrées par les apprenants durant l'activité de production écrite.

On peut envisager trois moments d'évaluation de production écrite, dans le premier moment une évaluation diagnostique, celle-ci se repose sur ce que les apprenants savent déjà réalisé, leurs capacités et leurs acquis antérieurs tout en permettant à l'enseignant de déterminer leurs besoins spécifiques, le deuxième moment aura lieu au cours de la séance, dans ce moment on peut envisager une autre évaluation qui est l'évaluation formative, cette dernière permet à l'enseignant de se renseigner sur le progrès accompli par ses apprenants, dans le dernier moment vient l'évaluation sommative qui va clôturer la somme de l'activité en permettant à l'enseignant de synthétiser les acquis de la séquence, en fait L'enseignant doit respecter l'enchaînement de ces trois moments consacrés à l'acte évaluatif, lors d'évaluer les productions écrites il s'appuie sur des critères essentiels à savoir :

²² Pendnax, M. (1997). Les activités d'apprentissage en classe de langue. P.48. paris : Hachette.

- **Le point de vue matériel** : il s'intéresse à la forme de la production écrite, le découpage en paragraphes, la ponctuation.
- **Le point de vue sémantique** : on désigne par ce critère le non contradiction entre les informations et les idées de texte, l'enseignant doit prendre en compte les relations existantes entre les signes et leurs références.
- **Le point de vue morphosyntaxique** : ce critère concerne l'application correcte des règles de la langue (grammaire, orthographe, conjugaison...etc.).
-

Conclusion partielle

Pour conclure, il est important de dire que la production écrite est une tâche complexe, qui exige la mobilisation des savoirs et des savoir-faire selon des contraintes culturelles et sociales de la communication, dans le but de produire un écrit à l'intention d'un ou de plusieurs lecteurs.

Cette activité vise à installer chez l'apprenant la compétence rédactionnelle, qui lui permet de produire son message de façon correcte et autonome, en situation de communication.

Le troisième chapitre
Expérimentation, analyse de
corpus, interprétations des résultats.

Introduction

L'enseignement/apprentissage de FLE au cycle primaire a pour objectif de développer les compétences de communication chez les apprenants, et les rend capables de produire un écrit correct et significatif.

Dans ce présent chapitre, nous tenterons de décrire notre protocole expérimental qui consiste à utiliser le travail de groupe en tant que stratégie d'amélioration de la production écrite, et de vérifier son influence sur la qualité de l'écrit des apprenants, nous avons choisi une méthode expérimentale s'appuie sur l'observation, l'analyse et la comparaison.

Le but principal de notre expérimentation est de décrire ce qui s'est passé réellement en classe, et de vérifier l'influence des interactions en groupe sur la qualité de la production écrite des apprenants.

1. Description de protocole

1.2 L'établissement

Nous avons mené notre expérimentation au niveau de primaire Nejmi Saleh à Adrar, cet établissement comporte deux classes de 5^{ème} année.

1.3 La classe

La classe dans laquelle nous avons travaillé comptant 35 élèves, elle est vaste, aérée, propre et bien décorée, les élèves étaient assis deux par deux.

1.4 Les élèves

Nous avons retenu 12 élèves pour effectuer notre expérimentation, ils sont âgés entre 11 et 14 ans, ils étaient respectueux, gentils et surtout prêts à travailler en groupe car l'enseignante en leur a déjà parlé auparavant, afin de les préparer et ne pas perdre le temps lors de l'expérimentation.

2. Enquête et collecte des données

Pour mener à bien notre travail de recherche, et apporter des éléments de réponse à notre problématique, nous avons opté une enquête par questionnaire, celui-ci est destiné aux enseignants de français de primaire, afin de collecter le maximum d'informations sur la mise en pratique de travail en groupe réellement

en classe, et l'enseignement de la production écrite, en plus nous avons envisagé une activité de production écrite qui porte sur un thème déjà étudié « les animaux », avec une classe de cinquième année, cette production sera effectuée en groupe puis individuellement.

2.1 Le temps

Nous avons recueilli nos données pendant le deuxième trimestre de l'année en cours (2021/2022).

2.2 L'organisation de la classe

L'agencement physique de la classe joue un rôle primordial dans le processus d'enseignement/apprentissage, et pour le bon déroulement et la réussite de travail de groupe, nous étions censés d'organiser la classe de la manière qui facilite la communication et l'échange entre les membres de chaque groupe.

2.3 Méthode de collecte des données

Afin de recueillir les informations essentielles à la réalisation de notre travail de recherche, nous avons choisi d'envisager une activité de production écrite avec une classe de cinquième, pour connaître l'influence de travail de groupe sur la qualité de production écrite des apprenants, nous avons eu recours également à l'analyse des productions écrites dans deux cas, le premier cas nous allons analyser les productions écrites réalisées en groupe, et en second cas nous analyserons les productions écrites réalisés par chacun de ces apprenants tout en gardant la même activité.

L'idée consistait à établir une comparaison entre les productions écrites en groupe et individuellement, pour voir les effets de premier travail sur la qualité du second.

Il s'agit aussi d'observer les apprenants lors de la rédaction d'un texte, en mettant l'accent sur le rôle des interactions et d'échange au sein de groupe dans l'acquisition de nouvelles connaissances, Concernant la thématique du texte descriptif, nous avons proposé aux apprenants de décrire un animal, les apprenants n'ont manifesté aucun étonnement et ils étaient bien dans leur aise, ce qui a fait que le travail était bien compris et reçu.

En effet nous tenterons au cours de notre analyse, de mesurer et de vérifier à quel degré le travail de groupe est efficace dans l'amélioration de la qualité de l'écrit des apprenants.

2.4 Les données recueillies

Comme nous l'avons déjà signalé, notre travail de recherche porte sur l'analyse des productions écrites des apprenants, en premier temps le texte que nous a fait proposer aux apprenants est de type descriptif.

Les consignes d'écriture sont les suivantes :

1-le travail en groupe :

Rédigez un court texte dans lequel vous allez décrire l'animal figurant sur le tableau.

-utilise le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier (il ou elle).

-respecte les signes de ponctuation.

Aide -toi de la boîte à outils suivante :

Nom	Verbes	Adjectifs
-la savane. -la viande. -carnivore. -la peau. -des rayures. -la queue. -oreilles.	-se nourrir. -être. -avoir. -vivre.	-longue. -petits. -orange. -noir.

2-le travail individuel :

La même activité demandée en travail de groupe.

Comme échantillons, nous pouvons présenter deux copies, une produite en groupe et la deuxième copie est réalisée individuellement.

Le travail en groupe

Dimanche 23 mars 2021

Production écrite

Le tigre est un animal sauvage très dangereux, il vit dans la savane. Il se nourrit de la viande parce qu'il est un animal carnivore, il a quatre pattes et une longue queue et des rayures noir et orange et une taille moyenne, sa femelle est la tigresse et son petit c'est le tigreceau.

Echantillon N01 travail en groupe.

travail individuel.

Lundi 29 mars 2024

Production écrite

Le tigre est un animal sauvage
Il a une longue queue et sur la peau
des rayures noir et 4 pattes Il a une
taille moyenne Il mange la viande
parce que est un carnivore Il vit au
desert.

Echantillon N02 travail individuel.

3 Outils

3.1 Le questionnaire

Le questionnaire a été destiné à 10 enseignants de la circonscription 19 de la wilaya d'Adrar, qui enseignent la classe de 5^{ème} année primaire, ils sont issus des milieux sociaux culturels confondus ,(toutes les wilaya d'Algérie), ce questionnaire a été formulé afin de recueillir le maximum des informations, concernant la place de travail de groupe dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite, et nous tenterons à travers ce questionnaire de savoir à quel point les enseignants sont conscients de l'importance de travail de groupe dans l'enseignement/apprentissage de l'écrit.

3.2 La constitution des groupes

Après avoir informé les apprenants de l'activité proposée, nous les avons sollicité afin de former des groupes, nous avons pris un échantillon des apprenants, ils sont regroupés en trois groupes, nous nous sommes basées sur une constitution qui a été effectuée par l'enseignante, chaque groupe est distancié des autres pour que les apprenants puissent communiquer, s'entendre et travailler facilement, sans oublier que nous avons diversifié les niveaux de capacité des élèves.

3.3 Le partage des rôles

Concernant le partage des rôles, nous avons désigné un secrétaire et un leader, un gardien de temps et un élève-liaison, celui-ci a la possibilité de poser deux questions en cas de besoin. Notre principal but est de travailler collectivement afin de produire un texte qui répond à la consigne.

4 Le déroulement de l'expérimentation

4.1 Dans le travail de groupe

En premier temps nous avons formé 3 groupe, et chaque groupe comportant 4 élèves, par la suite, nous avons distribué les sujets, en expliquant la consigne aux apprenants afin de s'assurer la compréhension du travail demandé, puis les apprenants commencent à travailler ensemble, parfois ils demandent de l'aide en cas de blocage, nous avons remarqué que les apprenants s'expriment facilement devant leurs camarades, ils utilisent parfois des mots arabes pour comprendre certains mots, chacun a tenté de montrer ses capacités afin de réaliser le travail, ils

ont rédigé au brouillon en premier moment et après la révision et la correction collective, le scripteur chargé par le chef de groupe a recopié le texte final au propre afin de le nous déposer.

4.2 Le rôle de l'enseignant pendant le travail de groupe

Durant cette première expérimentation, nous étions des actrices et spectatrices, d'une part nous avons guidé et aidé les élèves à comprendre et exécuter la tâche proposée, nous avons également répondu à leurs sollicitations en sachant qu'ils ont la possibilité de poser seulement deux questions en cas de besoin, en plus nous les invitons à échanger et à se questionner entre pairs, mais nous insistons sur le fait que ne nous devons pas être trop présentes durant l'expérimentation, tout en laissant la liberté aux apprenants pour travailler ensemble, discuter et confronter leurs idées entre pairs.

4.3 Le rôle des élèves

Les élèves sont réunis afin de résoudre une situation- problème qui nécessite un travail coopératif, dans un temps imparti tout en partageant et en complétant leurs savoirs, pour cela les membres de groupe devaient être acteurs dans leurs apprentissages en confrontant leurs idées avec celles des autres, et en s'accordant sur les réponses définitives.

4.4 Dans le travail individuel

Lors de la réalisation du travail individuel, chaque apprenant est assis tout seul, puis nous avons distribué les sujets en expliquant aux apprenants qu'ils vont décrire l'animal individuellement, ils ont bien reçu la consigne et commencent directement la rédaction.

Nous avons remarqué que lors de travail individuel les apprenants n'ont pas demandé de l'aide, lorsqu'ils terminent l'écriture de leur texte, ils le déposent.

5 Analyse des copies

Tout au long de notre analyse, nous allons essayer de mesurer et montrer à quel degré le travail de groupe est efficace en production écrite.

Le tableau suivant montrera la nature des données et le nombre des élèves :

Tableau N01 : la nature des données et le nombre des élèves (2021/2022).

Nature des données	Nombre de copies	Population/Nombre	
		Garçons	Filles
Copies (travail de groupe).	3	5	7
Copies (travail individuel).	12		

6 Les critères d'analyse

Les productions écrites réalisées par les élèves portent sur la description d'un animal à l'aide d'une boîte à outils, donnée au tableau.

Pour évaluer les copies des apprenants, nous n'avons pas mis l'accent sur la quantité d'informations mais plutôt sur la manière de construire et de structurer le texte, de ce fait nous avons évalué les productions écrites des apprenants à partir de la grille d'**André Séguy**. La grille est attribuée à **André Séguy** et **Catherine Tameron**, diffusée dans *Repères*, N 4, 1991.

Cette grille englobe quatre points de vue ou bien quatre plans à savoir : plan matériel, plan morphosyntaxique, plan sémantique et le plan pragmatique.

Tableau N02 : Grille d'André SEGUY & CATHERINE TAMERON, in repère, N4/1991.

		Niveau		
		Phrastique	Intra phrastique	Textuel
Points de vue	Matériel	-calligraphie. -ponctuation. -majuscules.	-séparation des paragraphes. -délimitation des phrases.	-marges-aération du texte. -titres et intertitres.
	Sémantique	-adéquation du lexique utilisé. -phrases sémantiquement acceptables.	-absence de contradiction d'une phrase à l'autre. -articulations logiques correctes. -substituts explicites. -absence de ruptures thématiques.	-information pertinente et cohérente. -type de texte approprié. -vocabulaire et registre homogènes et adéquats.
	Morphosyntaxique.	-structures syntaxiques. -morphologie verbale. -orthographe.	-articles indéfinis/articles définis. -pronoms de reprise. -concordance des temps.	-adéquation organisation. -système et valeurs des temps
	Pragmatique.	- constructions de phrases variées et adaptées, marque de l'énonciation correcte.	-fonction de guidage du lecteur. -cohérence thématique.	-prise en compte de la situation. -choix correct du type d'écrit. -atteinte de l'effet recherché.

6.1 Le plan matériel

Nous analysons l'organisation du texte et l'usage adéquat de la ponctuation.

6.2 Le plan sémantique

Concernant le plan sémantique, nous analysons le respect de la consigne et l'usage de vocabulaire adéquat et clair.

6.3 Le plan morphosyntaxique

Concernant ce plan, nous analysons l'application des règles de langue en relevant le nombre d'erreurs grammaticales et orthographiques, ainsi que le respect de système temporel.

6.4 Le plan pragmatique

Concernant ce plan, nous analysons le rapport entre le texte et ses lecteurs, en d'autres termes à quel point le texte suit une progression thématique compréhensible par le lecteur.

7 L'analyse des productions écrites rédigées en groupe

Tableau N03 : le plan matériel.

Les groupes	Le plan matériel
G01	-Le texte est bien organisé. -il est mal ponctué, la présence d'une majuscule au début de chaque phrase, le manque de la virgule dans le texte.
G02	-Le texte est bien organisé. -le mal usage de la ponctuation, ils ont mentionné la majuscule après chaque virgule.
G03	-le texte est bien organisé. -mauvais usage de la ponctuation, manque de virgule.

Tableau N04 : résultats total du plan matériel.

Critères	Sous critères	Nombre	pourcentage
L'organisation.	organisée.	00	0%
	bien organisée.	03	100 %
	mal organisée.	00	0%
La ponctuation.	Ponctué.	00	0%
	Mal ponctué.	03	100 %

7.1 L'analyse des productions écrites sur le plan matériel

Nous avons remarqué que toutes les copies sont bien organisées, tous les apprenants ont respecté la thématique de texte descriptif, mais en ce qui concerne la ponctuation les 12 apprenants n'arrivent pas à bien employer les signes de ponctuation, les apprenants de G1 et G3 n'ont pas employé la virgule (manque de virgule), le G3 n'a pas mis la majuscule au début de texte, tandis que les apprenants de G2 n'utilisent pas la majuscule au début de texte, et leur texte est marqué par l'absence de point, ils ont mis seulement le point de la fin de texte.

Tableau N5 : le plan sémantique

Les groupes	Le plan sémantique
G01	-la consigne est respectée. -le vocabulaire utilisé est simple et adéquat.
G02	-la consigne est respectée. -l'usage d'un vocabulaire adéquat.
G03	-la consigne est respectée. -le vocabulaire employé est adéquat.

Tableau N6 : les résultats total du plan sémantique

Critères	Sous critères	Nombre de copies	pourcentage
La consigne	Respectée	03	100%
	Non respectée	00	0%
Les informations sont compréhensibles et claires ?	Oui	03	100%
	Non	00	0%

7.2 L'analyse des productions écrites sur le plan sémantique

Nous avons remarqué que tous les apprenants ont respecté la consigne à 100%, ils ont utilisé un vocabulaire simple et clair ce qui rend leur texte compréhensible.

Tableau N07 : le plan morphosyntaxique.

Les groupes	Le plan morphosyntaxique		
	Le système temporel	Les erreurs grammaticale	Les erreurs d'orthographe
G1	Respecté	02	04
G2	Respecté	00	06
G3	Respecté	01	08

Tableau N08 : résultats total du plan morphosyntaxique

Critères	Sous critères	Nombre de copies	pourcentage
Respect de système temporel.	Oui	03	100%
	Non	00	0%
Erreurs grammaticales.	Correcte	01	25%
	Pleine des fautes	00	0%
	Acceptable	02	75%
Erreurs d'orthographe.	Correcte	00	0%
	Pleine des fautes	03	100%
	Acceptable	00	0%

7.3 L'analyse des productions écrites sur le plan morphosyntaxique

En ce qui concerne le temps de conjugaison est à 100% respecté par les apprenants, dans les trois groupes ils ont conjugué tous les verbes au présent de l'indicatif dans leur texte, seulement les apprenants de **G1** qu'ils n'ont pas conjugué le verbe « manger » ils ont écrit « il a manger », nous avons constaté (19) erreurs orthographiques et une seule erreur grammaticale, celle-ci est relevée de la copie des apprenants de G3 qui n'ont pas fait la distinction entre le verbe « être » et la préposition « et », ils ont écrit « est » au lieu de « et », en outre les apprenants de G1 et G3 ont écrit « dons » au lieu de « dans », ils ont tous commis une erreur lexicale au lieu d'écrire « la viande » le G1 ont l'écrit « la vide », le G2 « viaynde » et le G3 « la viand ».

Les apprenants de G1 ont commis une erreur lexicale dans l'expression « un longue ... » au lieu d'écrire « une longue queue », « qolar » au lieu d'écrire « couleur », « maro » au lieu d'écrire « marron », les apprenants de G2 et le G3 ont écrit « rauyer » au lieu d'écrire « rayures » et les autres erreurs d'orthographe comme le renversement des lettres dans le cas de G3 qui ont écrit « duex » au lieu de « deux ».

Tableau N09 : le plan pragmatique

Les groupes	Le plan pragmatique
G1	-le texte est compréhensible, il suit une progression qui répond à la consigne qui spécifie la rédaction d'un texte descriptif. -Les phrases sont bien construites, ce qui donne une cohérence dans le texte.
G2	-le texte est compréhensible dans son ensemble. -les phrases sont bien construites.
G3	-le texte est compréhensible dans son ensemble. -les phrases sont bien construites.

Tableau N10 : les résultats total du plan pragmatique

Critères	Sous critères	Nombre de copies	Pourcentage
La cohérence est-elle assurée dans le texte ?	Oui	03	100%
	Non	00	0%

7.4 L'analyse des productions écrites sur le plan pragmatique

Nous avons remarqué que les trois textes rédigés par les apprenants de trois groupes, sont compréhensibles à 100%, et suivent une progression qui répond à la consigne qui spécifie la rédaction d'un texte descriptif.

8 L'analyse des productions écrites rédigées individuellement

8.1 Tableau N 11 : le plan matériel

Les apprenants	Le plan matériel
App1	-le texte est bien organisé. -la présence d'une majuscule au début de texte et après chaque point, un manque de virgule.
App2	-le texte est bien organisé. -le texte est mal ponctué, une majuscule après les virgules
App3	-le texte est organisé. -la présence de la majuscule au début de texte, un manque de virgule.
App4	-le texte est bien organisé. -la présence d'une majuscule au début de texte, un manque de virgule.
App5	-le texte est organisé. -la présence d'une majuscule au début de texte, le texte est non ponctué, il a seulement mis le point de fin de texte.
App6	-le texte est organisé. -il n'a pas mis la majuscule au début de texte, manque de virgule.
App7	-le texte est bien organisé. -le texte est non ponctué.
App8	-le texte est organisé. -la présence d'une majuscule au début de texte, le texte est mal ponctué.
App9	-le texte est organisé. -la présence d'une majuscule au début de texte et après chaque point, un manque de virgule.
App10	-le texte est bien organisé. -le texte est mal ponctué, (le manque de virgule), il a respecté la majuscule après chaque point.
App11	-le texte est organisé. -la présence d'une majuscule au début de texte, le texte est non ponctué il a mis seulement le point de fin de texte.
App12	-le texte est organisé. -une majuscule au début de texte, le texte est non ponctué.

Tableau N12 : résultats total du plan matériel.

Critères	Sous critères	Nombre de copies	Pourcentage
L'organisation.	organisée.	07	54%
	bien organisée.	06	46%
	mal organisée.	00	0%
La ponctuation.	Ponctué.	00	0%
	Mal ponctué	12	100%

8.2 L'analyse des productions écrites sur le plan matériel

Nous avons remarqué que tous les élèves sont arrivés à organiser leurs textes, concernant la ponctuation nous avons noté que tous les apprenants n'arrivent pas à

bien utiliser les signes de ponctuation dans leur texte, c'est-à-dire que les apprenants ne maîtrisent pas l'usage de la ponctuation.

Tableau N13 : le plan sémantique.

Les apprenants	Le plan sémantique
App1	-la consigne est respectée. -le vocabulaire utilisé est adéquat, simple, compréhensible.
App2	-la consigne est respectée. -les informations présentes dans le texte sont claires et compréhensibles.
App3	-la consigne est respectée. -il a utilisé un vocabulaire adéquat et simple.
App4	-il a respecté la consigne. -il a utilisé un vocabulaire adéquat.
App5	-la consigne est respectée. -les informations présentes dans le texte sont compréhensibles.
App6	-il a respecté la consigne. -il a utilisé un vocabulaire adéquat et simple.
App7	-il a respecté la consigne. -les informations sont bien présentées.
App8	-la consigne est bien respectée. -il a utilisé un vocabulaire adéquat et simple.
App9	-la consigne est bien respectée. -il a utilisé un vocabulaire simple et adéquat.
App10	-il a respecté la consigne. -il a utilisé un vocabulaire simple et adéquat.
App11	-la consigne est bien respectée. -les informations introduites sont claires et compréhensibles.
App12	-la consigne est respectée. -il a utilisé un vocabulaire adéquat et simple.

Tableau N13 : résultats total du plan sémantique

Critères	Sous critères	Nombre de copies	Pourcentage
La consigne	Respectée	12	100%
	Non respectée	00	0%
Les idées sont compréhensibles et claires ?	Oui	12	100%
	Non	00	0%

8.3 L'analyse des productions écrites sur le plan sémantique

Nous avons remarqué que tous les apprenants ont respecté la consigne dans leur production écrite à 100%, concernant le vocabulaire, tous les apprenants ont utilisé un vocabulaire simple et adéquat, et les informations exposées dans leur

texte sont claires et compréhensibles ce qui rend le texte cohérent dans son ensemble.

Tableau N14 : le plan morphosyntaxique.

Les apprenants	Le plan morphosyntaxique		
	Le système temporel	Grammaire	Orthographe
App1	Respecté.	02	00
App2	Respecté.	01	02
App3	Respecté.	02	02
App4	Respecté.	04	04
App5	Respecté.	00	02
App6	Respecté.	00	05
App7	Respecté.	02	04
App8	Respecté.	00	03
App9	Respecté.	00	04
App10	Respecté.	02	05
App11	Respecté.	00	02
App12	Respecté.	03	00

Tableau N15 : résultats total de plan morphosyntaxique.

Les critères	Sous critères	Nombre de copies	Pourcentage
Respect de système temporel.	Oui	12	100%
	Non	00	00%
Erreurs grammaticales.	Correcte.	05	41%
	Pleine de fautes.	02	17%
	Acceptable	05	42%
Erreurs orthographique.	Correcte.	02	17%
	Pleine de fautes.	06	50%
	Acceptable.	04	33%

8.4 L'analyse des productions écrites sur le plan morphosyntaxique

Nous avons constaté que tous les apprenants ont respecté le système temporel à 100%, ils ont conjugué les verbes au présent de l'indicatif, seulement **App10** qui n'a pas conjugué le verbe (manger), ils ont commis des erreurs orthographiques plus que les erreurs grammaticales, pour les erreurs orthographiques (33 erreurs) et (16) erreurs grammaticales. Concernant la grammaire, nous avons constaté que

02 copies sont pleines de fautes, 05 copies correctes et 05 copies acceptables, il y'a des apprenants qui n'ont pas construit des phrases correctes grammaticalement, généralement parmi les erreurs grammaticales les plus fréquentes dans les copies des apprenants, est la confusion entre le verbe (être) et la préposition (et).

En ce qui concerne l'orthographe nous avons constaté 06 copies sont pleines de fautes, 02 copies correctes et 04 copies acceptables, ces erreurs sont comme la confusion entre (a) et (o), nous avons constaté 6 apprenants qui ont écrit (dons) au lieu de (dans), l'oubli de mettre le (e) dans les mots : viande, mange et d'autres.

Tableau N16 : le plan pragmatique.

Les apprenants	Le plan pragmatique
App1	-les phrases sont courtes, le texte est compréhensible.
App2	-le texte est compréhensible dans l'ensemble.
App3	-le texte est compréhensible dans l'ensemble.
App4	-le texte dans l'ensemble est compréhensible.
App5	-le texte est compréhensible.
App6	-le texte est compréhensible dans l'ensemble.
App7	-le texte est cohérent et compréhensible dans son ensemble.
App8	-le texte dans l'ensemble est compréhensible.
App9	-les phrases courtes, le texte est compréhensible dans l'ensemble.
App10	-le texte est compréhensible.
App11	-le texte est compréhensible dans l'ensemble.
App12	-le texte dans l'ensemble est compréhensible.

Tableau N17 : résultats total de plan pragmatique

Critères	Sous critères	Nombre de copies	Pourcentage
La cohérence est-elle assurée dans le texte ?	Oui	12	100%
	Non	00	0%

8.5 L'analyse des productions écrites sur le plan pragmatique

Nous avons remarqué que tous les textes produits individuellement sont compréhensibles, les apprenants ont utilisé un vocabulaire simple et adéquat ce qui rend leurs textes cohérents avec un taux de 100%.

9 Etude comparative entre le travail en groupe et le travail individuel

Après l'analyse des copies réalisées d'abord en groupe et par la suite individuellement, qui a été effectuée sur les quatre plans (matériel, sémantique, morphosyntaxique, pragmatique), et suite à la comparaison entre les textes produits en groupe et ceux produits individuellement, nous sommes abouti aux résultats suivants :

Tableau N18 : comparaison sur le plan matériel

Critères	Sous critères	Pourcentage travail en groupe	Pourcentage travail individuel
L'organisation de la copie.	Bien organisée.	100%	46%
	Organisée.	0%	54%
	Mal organisée.	0%	0%
La ponctuation.	Ponctué.	0%	0%
	Mal ponctué.	100%	100%

Commentaire

D'un point de vue matériel tous les textes produits en groupe sont bien organisés avec un taux de 100%, concernant les textes produits individuellement qui sont bien organisés, ils sont classés avec un taux de 46%, et les textes organisés avec un taux de 45%, généralement tous les apprenants arrivent à organiser leurs textes. Concernant la ponctuation les trois groupes ont mal ponctué le texte avec un taux de 100%, et individuellement avec un taux de 100% ce qui nous permet de dire que tous les apprenants ne maîtrisent pas l'usage des signes de ponctuation.

Tableau 19 : comparaison sur le plan sémantique.

Critères	Sous critères	Pourcentage travail en groupe	Pourcentage travail individuel
La consigne	Respectée	100%	100%
	Non respectée	0%	0%
Les phrases sont compréhensibles et claires ?	Oui	100%	100%
	Non	0%	0%

Commentaire

D'un point de vue sémantique tous les textes produits en groupes ont respecté la consigne avec un taux de 100%, et le même taux pour les textes produits individuellement, ce qui montre que les apprenants en groupe ont bien compris la consigne, ce qui a aidé à rédiger leurs textes individuellement, tout en respectant la consigne, concernant la compréhension du contenu, tous les textes produits en groupe et par la suite individuellement sont compréhensibles et clairs, et ce avec un taux de 100%, en fait tous les apprenants ont utilisé un vocabulaire adéquat, simple et clair.

Tableau N20 : comparaison sur le plan morphosyntaxique.

Critères	Sous critères	Pourcentage travail en groupe	Pourcentage travail individuel
Respect de système temporel.	Oui	100%	100%
	Non	0%	0%
Erreurs grammaticales.	Correcte	75%	75%
	Pleine des fautes	0%	0%
	Acceptable	25%	25%
Erreurs d'orthographe.	Correcte	67%	75%
	Pleine des fautes	33%	25%
	Acceptable	0%	33%

Commentaire

D'un point de vue morphosyntaxique, et en comparant les textes produits en groupe et individuellement, nous avons constaté que les apprenants ont respecté la conjugaison des verbes au présent de l'indicatif en groupe et individuellement, avec un taux de 100%. Concernant les erreurs commises par les apprenants en groupe, nous avons constaté que deux copies sont correctes grammaticalement

avec un taux de 75% et une copie acceptable avec un taux de 25% et pour les erreurs orthographiques les trois copies sont pleines de fautes à 100%, tandis que dans les textes réalisés individuellement nous avons constaté que 05 copies sont correctes grammaticalement avec un taux de 41%, deux copies sont pleines de fautes avec un taux de 17%, et 05 copies sont acceptables avec un pourcentage de 42%, pour les erreurs orthographiques nous avons constaté que deux 02 copies sont correctes avec un taux de 17%, 06 copies sont pleines de faute à 50% et quatre copies sont acceptables avec un taux de 33% , d'après cette comparaison il est claire que les textes produits en groupes sont moins de fautes grammaticales et orthographiques, et généralement en vue de niveau des apprenants, nous avons constaté un progrès dans leurs écrits produits individuellement.

Tableau N21 : comparaison sur le plan pragmatique.

Critères	Sous critères	Pourcentage travail en groupe	Pourcentage travail individuel
La cohérence est-elle assurée dans le texte ?	Oui	100%	100%
	Non	0%	0%

Commentaire

D'un point de vue pragmatique, les textes produits en groupe sont compréhensibles dans l'ensemble avec un taux de 100%, et le même pourcentage pour le travail individuel, les apprenants ont utilisé un vocabulaire simple et clair, qui répond à la consigne fixée dès le début, c'est-à-dire que les apprenants ont bien compris la consigne en groupe, ce qui a facilité par la suite la réalisation de la tâche individuellement.

9.1 Bilan synthétique

Après la réalisation de travail en groupe et le travail individuel, et en comparant les productions écrites réalisées collectivement et celles produites individuellement, nous pouvons dire que :

Les apprenants ont bien travaillé en groupe, celui-ci était un espace d'échange des informations, de confrontations des idées, de correction mutuelle, tout cela a aidé les apprenants par la suite à rédiger un texte individuellement, peu importe leur niveau.

D'après l'analyse des productions écrites individuellement, nous avons constaté que la plupart des apprenants arrivent à rédiger un texte qui répond à la consigne, ce qui montre le rôle des interactions au sein de groupe sur le travail individuel, celui-ci est le fruit de travail en groupe.

Le travail de groupe reste la meilleure stratégie pédagogique qui vise le progrès individuel, et qui prend en considération tous les niveaux, et elle cherche également à développer chez l'apprenant les différentes compétences, en répondant à un objectif spécifique fixé par l'enseignant.

Pour résumer, d'après la comparaison entre les productions écrites en groupe et celles générées individuellement, nous pouvons assurer à quel point les interactions au sein de groupe peut avoir un impact positif sur le progrès individuel, en vue de niveau des apprenants.

10 Description et analyse de questionnaire

Le questionnaire a été distribué à 10 enseignants, il comporte 24 questions.

Question N04

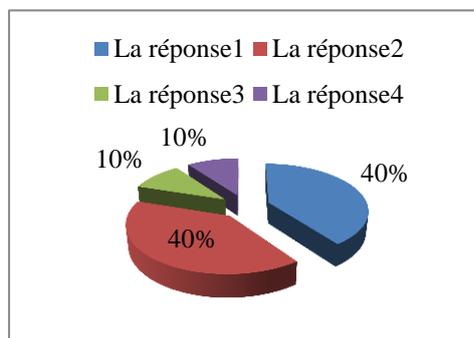


Figure N01 :-comment abordez-vous la production écrite en classe de FLE ?

L'objectif de cette question, est de connaître quelles sont les stratégies utilisées par les enseignants durant la séance de la production écrite, les réponses des enseignants sont comme suit :

1-elaborer la consigne sur le tableau avec une boite à outils, expliquer aux apprenants ce qu'ils doivent faire les élèves essaient sur le cahier d'essai sur le cahier de classe cette réponse est de 40%.

2-en deux phases, phase d'apprentissage et phase d'application, cette réponse est de 40%.

3-en deux séances préparation à l'écrit et production écrite, cette réponse est de 10%.

4-en suivant les démarches de la fiche technique.

Question N05

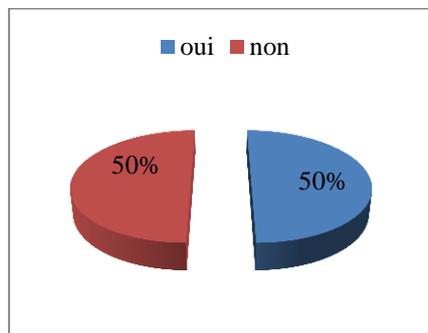


Figure N02 : adoptez-vous la même démarche dans l'enseignement de toutes les productions écrites ?

-oui

-non

L'objectif de la question, est de savoir qu'elles sont les démarches utilisées par les enseignants dans l'enseignement de l'activité de la production écrite.

La réponse des enseignants à cette question est de 50% (oui) qui utilisent la même démarche, et 50% des enseignants qui répondent par (non).

Question N06

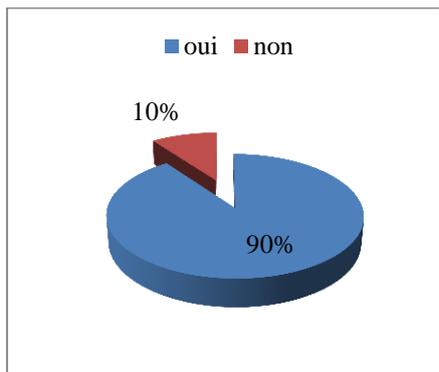


Figure N03 : trouvez-vous difficile d'enseigner la production écrite ?

- oui
- non
- si oui, pourquoi ?

L'objectif de cette question, est de montrer le degré de la difficulté d'enseigner la production écrite.

La réponse de la majorité des enseignants à cette question est de 90% (oui), et 10% (non), la plupart des enseignants confirment que : les apprenants n'arrivent pas à employer les règles de la langue, ils trouvent des difficultés à formuler des phrases en français, ils ne peuvent pas utiliser les ressources linguistiques, ils ne comprennent pas la consigne et ils n'ont pas un vocabulaire suffisant.

Question N07

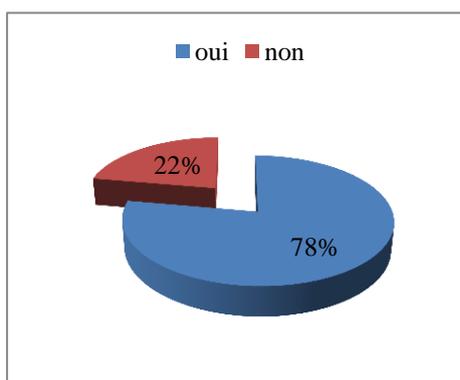


Figure 04 : prenez-vous en charge ces difficultés ?

- oui
- non
- si oui de quelle manière ?

L'objectif de la question, est de savoir à quel point l'enseignant prend en charge les difficultés rencontrées par les apprenants, durant la séance de l'activité de la production écrite.

Les réponses des enseignants sont comme suit : avant d'entamer le travail, on fait la remédiation anticipée, simplifier l'explication de la consigne, la révision des points de langue, redresser les erreurs pendant la correction, deux enseignants ne répondent pas à cette question.

Question N08

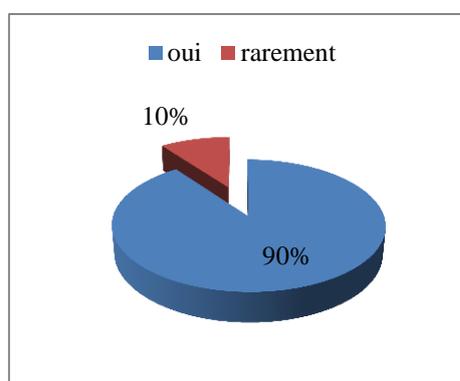


Figure05 : -est-ce que les élèves demandent aide lors de la rédaction ?

-oui.

-rarement.

L'objectif de cette question, est de savoir à quel degré les apprenants interagissent et demandent aide lors de la production écrite.

La réponse des enseignants à cette question est de 90% positive (oui), et 10% qui répondent par (non).

Question N9 : -quels types d'aide demandent-ils ?

L'objectif de cette question, est de savoir quels types de difficultés que les apprenants rencontrent lors de la production écrite.

Les réponses des enseignants sont généralement comme suit : l'orthographe des mots, la construction des phrases, conjugaison des verbes, la signification des mots.

Question N10 : -quels sont les critères d'évaluation de la production écrite ?

L'objectif de la question est de connaître les critères imposés par l'enseignant afin d'évaluer les productions écrites.

La plupart des réponses sont comme suit :

- respecter le thème.
- respecter la consigne.
- la conjugaison des verbes.
- la structure de la phrase.
- la ponctuation.
- cohérence textuelle.
- on évalue l'écrit par un autre texte écrit en rédaction libre avec l'aide de tableau d'outils.
- écrire des phrases simples et correctes.
- respecter les normes.

QuestionN11

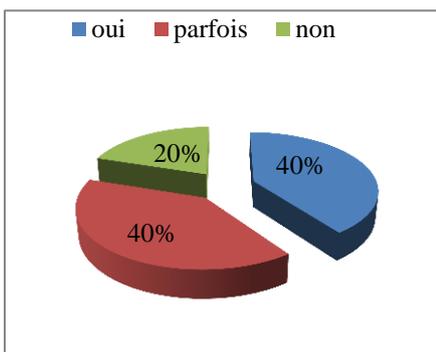
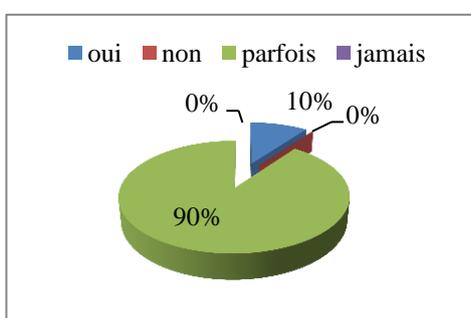


Figure 06 : -trouvez-vous des difficultés à évaluer la production écrite ?

- oui.
- parfois.
- non.

L'objectif de cette question, est de savoir les difficultés que l'enseignant peut rencontrer lors de l'évaluation des productions écrites.

La réponse des enseignants est de 40% (oui), de 40% (parfois), et de 20% (non).



Question N12

Figure N09 : -vos élèves respectent-ils les critères ?

- oui.
- non.
- parfois.
- jamais.

L'objectif de la question, est de savoir le degré de respect des critères imposés par l'enseignant dans la production écrite des apprenants.

La réponse de la plupart des enseignants est (parfois) avec un taux de 90%, et 10% pour ceux qui disent (oui).

Question 13 : -qu'entendez-vous par le travail de groupe ?

L'objectif de cette question, est de savoir que signifie le travail de groupe d'après les enseignants.

Les réponses des enseignants répétées sont comme suit : c'est un travail de collaboration entre apprenants, travail effectué par un nombre d'élèves, c'est-à-dire un groupe formé, des apprenants travaillent dans un groupe formé, un enseignant répond comme suit : je préfère le travail individuel.

QuestionN14

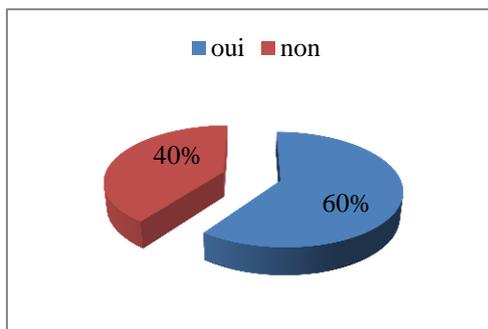


Figure N11 : -est-ce que vous avez déjà mis en place le travail de groupe dans votre classe ?

- oui.
- non.

L'objectif de cette question, est de savoir est- ce que les enseignants ont déjà tenté de pratiquer le travail de groupe dans leurs classes.

La réponse des enseignants est de 60% (oui), et de 40% des enseignants qui disent (non).

Question N15

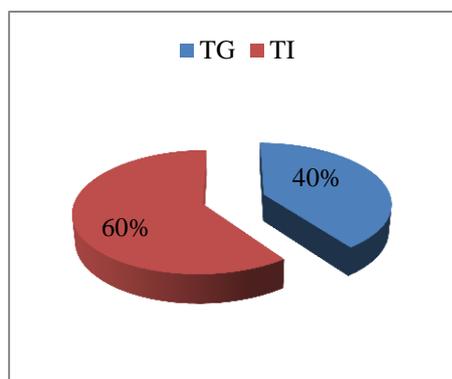


Figure N12 : -favorisez-vous ?

- le travail individuel.
- le travail en groupe.

L'objectif de cette question, est de savoir comment les enseignants préfèrent travailler l'écrit dans leurs classes.

La majorité des enseignants préfèrent travailler individuellement avec un taux de 60%, et les autres enseignants préfèrent travailler en groupe avec un taux de 40%.

Question N16 :

-comment les groupes sont-ils conçus ?

L'objectif de cette question, est de savoir comment les enseignants constituent les groupes.

Les enseignants répondent comme suit : (d'après les compétences différenciées. On met d'abord un élément moteur du groupe dans chaque groupe. Il doit bien écrire, bien expliquer et notamment bien utiliser les ressources linguistiques, bien exprimer), (des groupes homogènes, parfois hétérogènes juste pour créer une concurrence entre les élèves), (des groupes de 4 à 5 élèves), (d'après les niveaux des élèves).

Il y'a deux enseignants qui n'ont pas compris la question ils répondent comme suit :(beaucoup de bruit, pas de concentration, un ou deux élèves moniteurs qui

dirigent le travail), (les élèves discutent au thème, ils donnent des idées, ils écrivent des idées).

Question N17

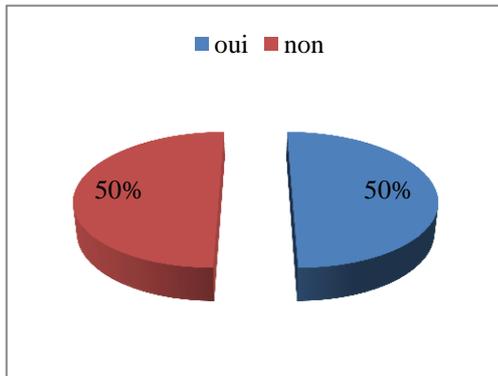


Figure N13 : -préparez-vous les élèves avant le travail de groupe ?

- oui.
- non.

L'objectif de la question, est de connaître à quel degré les enseignants sont conscients de l'importance de la préparation des apprenants avant d'entamer le travail de groupe.

La réponse des enseignants est de 50% positive (oui), et ceux qui ne préparent pas leurs apprenants ont un taux de 50% (non).

Question N18

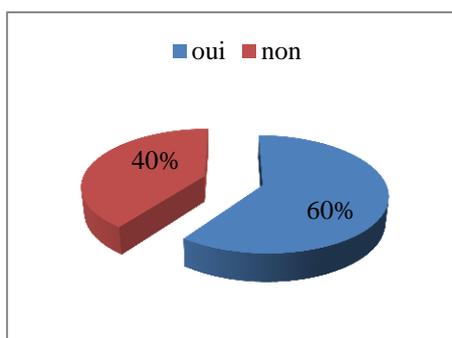


Figure N14 : -y-a-t-il des contraintes qui vous empêchent de gérer les groupes ?

- oui.
- non.
- si oui quelles sont-elles ?

L'objectif de cette question, est de montrer les difficultés que peut l'enseignant rencontrer lors de la gestion des groupes.

La réponse des enseignants est de 60% (oui) et 40% des enseignants qui disent le contraire (non). Ceux qui disent oui, ils ont confirmé que les contraintes sont : la création du bruit, le gaspillage de temps, le temps fait un grand obstacle dans la réalisation de cette activité, un élève travaille et les autres ne participent pas.

Question N19 : comment peut-on rendre le travail de groupe efficace en présence des difficultés rencontrées ?

L'objectif de cette question, est de savoir comment les enseignants comportent avec l'existence des contraintes, pour qu'ils puissent réussir le travail de groupe.

Les réponses des enseignants sont comme suit : il est efficace dans la correction (élève-élève). Amener les élèves à travailler d'avantage par le biais d'exercices et de recherche à la maison et bien sûr avec des récompenses. Le partage des tâches, avec une bonne répartition des tâches par chaque groupe.

Question N20

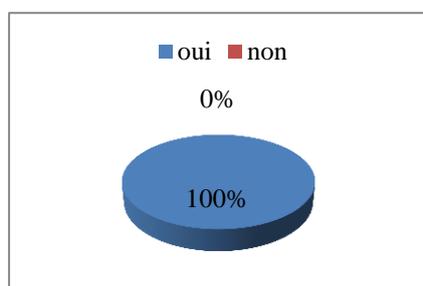


Figure N15 : -la motivation fait-elle partie de vos stratégies ?

-oui.

-non.

L'objectif de la question, est de savoir est- ce que les enseignants motivent leurs apprenants en classe.

La réponse des enseignants à cette question, est totalement positive avec un taux de 100% (oui).

Question N21 : -comment vous motivez vos élèves ?

L'objectif de cette question, est de savoir de quelle manière les enseignants motivent leurs apprenants en classe.

Les réponses des enseignants sont comme suit : quand il y'a un travail en groupe les élèves sont automatiquement motivés. Toujours avec des bons points, des cadeaux, des compliments par le directeur. Une motivation constante est très importante, un concours de meilleur groupe sous forme de compétition.

Question N22

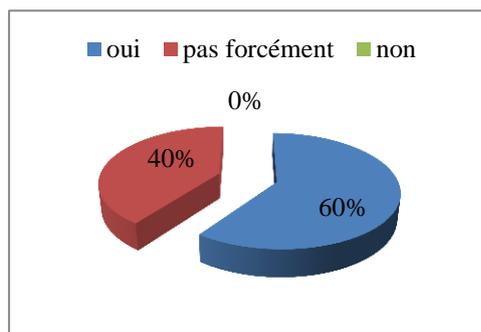


Figure N16 : -est-ce que les élèves interagissent de manière efficace au sein du groupe ?

-oui.

-pas forcément.

-non.

L'objectif de cette question, est de savoir quel est le degré d'interaction des apprenants au sein de groupe.

La réponse des enseignants à cette question, est de 40% (oui) et la majorité des enseignants répondent par (pas forcément) avec un taux de 60%.

Question N23 :

-sur quels critères vous vous basez pour évaluer le travail de groupe ?

L'objectif de la question, est de savoir sur quels critères les enseignants sont basés dans l'évaluation de travail en groupe.

La réponse de la plupart d'enseignants à cette question, est : évaluer individuellement chaque groupe (sa contribution) et pour les autres la réponse était : l'influence du bon élève sur les médiocres. Le contact et l'échange dans le groupe et le résultat de travail.

Question N24

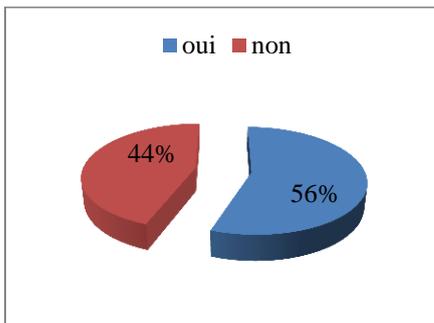


Figure N17 : -est-ce-que vous trouvez des difficultés concernant l'évaluation de groupes ?

-oui.

-non.

-si oui quelles sont ces difficultés.

L'objectif de cette question, est de montrer les difficultés que l'enseignant rencontre lors de l'évaluation de groupe.

La réponse des enseignants à cette question est de 56% (oui), et les autres ont répondu par (non) avec un taux de 44%, il y'a un enseignant qui n'a pas répondu à cette question.

D'après les enseignants qui disent (oui) les difficultés sont les suivantes : je trouve une difficulté à savoir les manques de chaque élève. Le facteur de temps (l'insuffisance du temps) qui joue un grand rôle, en plus les moyens pour réussir (absence et manque des matériels par exemple, manque ou insuffisance de la stratégie).

10.1 L'interprétation des résultats de questionnaire

L'activité de la production écrite est une activité complexe, qui exige la mobilisation de différentes compétences, en fait chaque enseignant l'aborde en classe de la manière qui lui parait utile, en fonction des besoins de son public, et pour cela il doit réfléchir aux stratégies efficaces qui facilitent l'enseignement/apprentissage de l'écrit.

Afin de réaliser cette activité en classe, l'enseignant doit suivre des démarches successives, celles-ci peuvent se changer ou modifier par l'enseignant en fonction de son objectif et les besoins de ses apprenants.

Cette activité comme nous l'avons déjà évoquée, est complexe pour les apprenants, ce qui rend la mission de l'enseignant est difficile, généralement les apprenants trouvent beaucoup de difficultés et des obstacles dans la rédaction, la majorité des apprenants ont des difficultés variées concernant le lexique et la grammaire, ce que nous remarquons à travers ce questionnaire et d'après les productions écrites des apprenants.

Il est important de dire que l'enseignant doit être conscient de ces difficultés, en les prenant en charge et chercher à réduire ces difficultés, puisque l'atteinte à un niveau acceptable dans l'écrit, exige de préoccupations avancées et rapides de la part de l'enseignant et ses apprenants à la fois, pour ce fait l'enseignant doit intervenir lors des difficultés et aider ses apprenants dans la compréhension de la consigne et la rédaction.

L'évaluation de la production écrite est une mission qui exige un soin particulier de la part des enseignants, tout en respectant les critères imposés par eux. Pour que l'enseignant puisse réussir la tâche de l'évaluation de la production écrite, il est contraint de se baser sur un nombre des critères clairs, précis et fixés dès le début, il tente dans l'évaluation de mesurer le degré de respect de ces critères par ses apprenants et l'atteinte de son objectif.

Les apprenants généralement, ne respectent pas les critères imposés dans leurs écrits, ils n'arrivent pas à employer les ressources linguistiques, ils n'appliquent pas les règles de la langue et parfois ils ne comprennent pas ce qu'ils doivent réaliser, dans ce dernier cas c'est à l'enseignant de reformuler ou de donner des exemples concrets afin de s'assurer la compréhension des apprenants.

Le travail de groupe est une stratégie pédagogique parmi d'autres, cette stratégie est efficace dans la mesure où elle permet aux apprenants de développer et améliorer leurs compétences cognitives et sociales, et cela à travers l'échange et l'interaction entre apprenants, et l'investissement des connaissances au sein du groupe.

La mise en œuvre de cette stratégie n'est pas facile à réaliser en classe, en vue des contraintes existantes qui peuvent empêcher le bon déroulement, comme : le bavardage, le bruit ...etc., en fait pour mettre en place le travail en groupe dans la

classe, il faut que l'enseignant soit prêt à accepter certaines attitudes qui sont interdites dans un groupe classe comme l'augmentation de volume de son, puisque on demande aux apprenant de communiquer et s'exprimer, donc l'enseignant doit tenter de réguler les groupe en cas d'un excès de bruit et intervenir en cas de besoin.

La majorité des enseignants préfèrent que l'apprenant travaille individuellement, pour eux le travail en groupe gaspille le temps, mais il ne faut pas oublier que ordinairement en classe l'apprenant le plus souvent n'interagit pas lors de la production écrite, et sans interaction il ne peut pas comprendre ou apprendre, et ce renvoie au fait qu'il a peut-être peur de prendre la parole ou de poser des questions à l'enseignant devant le groupe classe, donc en groupe il peut s'exprimer facilement et poser des questions entre pairs afin de comprendre...etc.

La taille de groupe joue un rôle très important dans la réalisation de l'activité de l'écrit, plus le groupe est grand plus les chances d'échec augmentent, donc l'enseignant doit faire travailler les apprenants en groupe de 3 à 4 élèves, pour qu'il puisse les observer et les gérer facilement et par la suite les évaluer.

Avant d'entamer le travail de groupe, il est essentiel que l'enseignant prépare ses apprenants par le fait de leur expliquer la signification de travail de groupe, et pourquoi ils travaillent en groupe et pour quel objectif, en bref l'enseignant doit être conscient de l'importance de la préparation, puisque celle-ci fait partie de la réussite de travail en groupe.

Pour que le travail de groupe soit efficace en présence des contraintes qui peuvent empêcher les enseignants à gérer les groupes, l'enseignant doit être convaincu et confiant de l'influence et les bénéfiques que peut apporter cette stratégie dans l'enseignement/apprentissage de l'écrit, il doit également se préparer lui-même, et par la suite il peut préparer ses apprenants pour faciliter la pratique de ce travail, en plus il est contraint de constituer les groupes selon le nombre de classe, ses objectifs à atteindre et l'activité proposée, il doit aussi incite les apprenants à s'exprimer, communiquer et coopérer les efforts afin de réaliser l'activité ensemble, tout en respectant le partage des tâches, ce qui garantit le progrès individuel de chaque membre de groupe.

La motivation est un élément important, qui fait partie de la réussite de travail en groupe, en fait l'enseignant doit motiver les apprenants par des récompenses, des cadeaux et des bons points, parfois l'enseignant encourage et motive l'apprenant oralement, et cela peut avoir un impact très important et positif, ce qui peut influencer son parcours d'apprentissage et vice-versa, surtout les apprenants de primaire, ils sont des enfants fragiles et sensibles, et il faut que l'enseignant contrôle ses mots avant de les dire devant ce public.

Lorsqu'on parle de groupe, on parle d'un lieu dans lequel un nombre des apprenants échangent leurs connaissances, partagent leurs idées et travaillent collectivement afin de réaliser une activité commune, donc en travaillant en groupe l'apprenant devient actif, il s'exprime, défend, débattre et se mettre en accord sur les réponses définitives, ce qui le rend responsable et autonome à la fois dans son processus d'apprentissage.

L'évaluation de travail en groupe est difficile si l'enseignant n'observe pas les groupes lors de la réalisation de l'activité, et s'il ne s'assure pas le partage des tâches entre les membres de groupe, de ce fait l'enseignant doit être surveillant et contrôleur tout au long de travail, ce qui lui permet de s'informer sur les besoins de chaque apprenant au sein de groupe, et de les évaluer facilement, parmi les contraintes que les enseignants rencontrent lors de l'évaluation des travail : le manque de matériels nécessaires et le temps également ne suffit pas pour évaluer les travaux.

Conclusion générale

Conclusion générale

Tout au long de notre travail de recherche, nous avons essayé de mettre la lumière sur le rôle et l'efficacité de travail en groupe dans l'amélioration de la production écrite, chez les apprenants de 5^{ème} année primaire.

Dans les deux premiers chapitres qui sont purement théoriques, nous avons essayé de donner les notions théoriques qui nous paraissent importantes et relatives à notre objectif de recherche, nous avons tenté de définir le travail de groupe, étant que stratégie pédagogique efficace dans l'apprentissage et l'amélioration de l'écrit.

Dans le dernier chapitre qui est purement pratique, nous avons mené notre travail de recherche au terrain, pour ce nous avons choisi une classe de 5^{ème} année primaire à l'école de Nejmi Saleh à Adrar, afin d'effectuer notre expérimentation qui consiste à travailler en groupe sur une activité de la production écrite, donc nous avons formé 3 groupes et chaque groupe contient 4 apprenants, après avoir terminé le travail en groupe les mêmes apprenants ont réalisé la même activité individuellement, nous avons également distribué un questionnaire destiné aux enseignants de primaire afin de recueillir les informations essentielles pour la réalisation de notre travail de recherche et dépasser les préjugés et les stéréotypes.

D'après les résultats de notre analyse du corpus, nous pouvons répondre à notre problématique fixée au début de notre travail de recherche, et donc nos hypothèses se confirment, de ce fait nous avons pu confirmer que le travail de groupe rend l'apprenant actif dans la construction des savoir et mobilise également ses compétences à travers les interactions et l'échange des connaissances entre apprenants, les interactions sociales au sein de groupe ont un impact positif sur la qualité de travail individuel.

En effet, cette stratégie de travail est efficace dans l'apprentissage et l'amélioration de l'écrit, puisque ordinairement en classe l'apprenant le plus souvent a peur de s'exprimer en français oralement pour poser une question à l'enseignant, cela est un obstacle dans le processus d'apprentissage, en fait l'apprenant ne peut pas apprendre sans interagir, par conséquent le travail de

groupe offre aux apprenants l'opportunité de s'exprimer sans aucun peur, devant ses camarades puisque ce petit groupe est devenu un espace de confiance et d'apprentissage en interaction avec l'autre, sous un même objectif qui est la réussite, et cela rend les apprenants des sujets acteurs dans leur apprentissage.

Dans le travail de groupe, les apprenants réunissent autour d'une table afin de réaliser une activité commune, tout en collaborant, en s'entraidant et en respectant les uns des autres, l'enseignant essaye de mettre les apprenants dans une atmosphère qui les rend actifs et autonomes de leur apprentissage, en travaillant en groupe les apprenants peuvent s'exprimer facilement, échanger leurs connaissances avec les autres, et confronter leurs idées avec celles des autres, voire créer des conflits sociocognitifs, ce qui développe chez eux des différentes compétences cognitives et sociales qui leur permettent d'améliorer l'écrit.

Après l'observation et l'analyse des copies réalisées collectivement et celles réalisées individuellement, nous avons remarqué que les interactions et l'échange entre apprenants en groupe ont bien aidé la plupart des apprenants dans la rédaction individuelle, ce qui montre l'importance de l'apprentissage collectif dans le progrès individuel, en groupe les apprenants ont bien compris la consigne en posant des questions entre pairs, ils s'expriment oralement sans peur devant leurs camarades, ils utilisent parfois des mots en arabe pour comprendre certains mots, ils ont demandé de l'aide à l'enseignant en cas de besoin, ils ont partagé les tâches et chacun d'entre eux était responsable de son travail.

C'est à partir de là, que nous pouvons dire que le travail de groupe reste le meilleur moyen d'enseignement/apprentissage qui a une valeur didactique remarquable, dans la mesure où elle incite les apprenants à travailler ensemble dans un lieu de confiance, de coopération et de respect mutuel.

Il ne faut pas négliger le fait que le travail de groupe n'est pas toujours facile à mettre en place dans une classe de FLE, parfois les contraintes qui existent en classe empêchent l'enseignant à mettre en œuvre cette stratégie, et la plupart des enseignants ont noté que le temps est insuffisant pour la réaliser, c'est pour cette raison ils ont préféré toujours le travail individuel.

Pour que le travail de groupe soit efficace, l'enseignant doit être confiant et convaincu lui-même de l'efficacité de travail en groupe, il est important de dire qu'un seul travail en groupe ne suffit pas pour atteindre tous les objectifs demandés par l'enseignant, nous savons que le travail de groupe répond à un objectif bien précis et fixé par l'enseignant, d'après notre expérimentation, nous avons bien remarqué que les apprenants participants ne maîtrisent pas l'usage de signes de ponctuation, donc en ce cas l'enseignant peut travailler en groupe sur ce besoin avec ses apprenants, et il peut également faire travailler ses apprenants en groupe afin de combler les lacunes ou dans les séances de remédiation.

Pour conclure ce présent travail de recherche, nous espérons que cette stratégie pédagogique trouvera sa place dans nos classes de FLE, afin de résoudre les problèmes rencontrés dans l'enseignement/apprentissage et améliorer également la qualité de l'écrit.

Résumé

Notre travail de recherche a pour objectif principal, de montrer l'influence de travail en groupe sur l'amélioration de la production écrite en FLE au cycle primaire, il vise également à mettre l'accent sur le rôle des interactions sociales au sein de groupe, dans le développement individuel des apprenants en production écrite, et afin d'atteindre cet objectif nous avons analysé et comparé les productions écrites réalisées en groupe, et celles produites individuellement, et nous avons opté un questionnaire destiné aux enseignants de primaire, cet outil de vérification nous a aidé dans la réalisation de ce présent travail de recherche, à travers les résultats de notre analyse de corpus, nous avons constaté que le travail en groupe est un moyen efficace, permettant aux apprenants de développer leurs compétences cognitives et sociales, par le biais des interactions et d'investissement des connaissances entre pairs, ce qui aide les apprenants à améliorer la qualité de leurs productions écrites.

Les mots clés : le travail de groupe, la production écrite, les interactions sociales.

summary

The main objective of our research is to show the influence of group work on the improvement of written production in FLE at the primary level, it also aims to emphasize the role of social interactions within the group. , in the individual development of learners in written production, and in order to achieve this objective we analyzed and compared the written productions carried out in groups, and those produced individually, and we opted for a questionnaire intended for primary school teachers, this tool of verification helped us in carrying out this research work, through the results of our corpus analysis, we found that group work is an effective way, allowing learners to develop their cognitive and social skills, through the through interactions and knowledge investment between peers, which helps learners to improve the quality of their written output your.

The keys word: work-group, written expression, social interactions.

ملخص

الهدف الرئيسي لبحثنا هو إظهار تأثير العمل الجماعي على تحسين الإنتاج الكتابي في FLE على المستوى الأولي ، كما يهدف إلى التأكيد على دور التفاعلات الاجتماعية داخل المجموعة . ، في التطوير الفردي للمتعلمين في الإنتاج الكتابي ، ومن أجل تحقيق هذا الهدف ، قمنا بتحليل ومقارنة المنتجات المكتوبة المنفذة في مجموعات ، وتلك المنتجة بشكل فردي ، واخترنا استبياناً مخصصاً لمعلمي المدارس الابتدائية ، هذه الأداة من لقد ساعدنا التحقق في تنفيذ هذا العمل البحثي ، من خلال نتائج تحليل المجموعة لدينا ، وجدنا أن العمل الجماعي هو وسيلة فعالة ، مما يسمح للمتعلمين بتطوير مهاراتهم المعرفية والاجتماعية ، من خلال التفاعلات والاستثمار المعرفي بين الأقران ، مما يساعد المتعلمين لتحسين جودة مخرجاتهم المكتوبة.

الكلمات المفتاحية : العمل الجماعي , التعبير الكتابي , التفاعلات الاجتماعية.

Annexes01

Les productions écrites en groupe

travail en groupe

Dimanche 28 mars 2021.

Production écrite.

-- Le tigre est un animal sauvage.
Il vit dans la savane. Il a mangé
la vache parce qu'il est un animal
carnivore. Il a 4 pattes. Il a un
long nez. La polar sur orange est
maro.

travail en groupe

Dimanche 28 Mars 2021

Production écrite

Le tigre est un animal sauvage. Il vit dans le désert. Il mange la viande. Il a une longue queue. Il a 4 pattes. Il a deux oreilles. Il a des rayures blanches et noires. Il est un animal carnivore.

Annexes 02

Les productions écrites individuelles

travail individuel
Lundi 20 mars 2021
Production écrite
Le tigre est un animal sauvage. il
dans la savane il mange la viande parce
est un animal carnivore sa femelle
La tigresse est son petit c'est le tigre
Il a 4 patte est une langue rose
et des rayures noir sur la peau

Miriam
DLH
travail individuel
Lundi 21 mars 2021
Production écrite
Le tigre est un ~~est~~ animal sauvage.
Il mang la viande. Il a 4 pattes et
une longue queue et des rayures noir. Il
vit dans le desert.

travail individuel
Lundi 23 mars 2021
Production écrite
Le tigre est un animal sauvage. Il
se nourrit la viande. Il vit dans la savane
sauvage. une 4 patte une langue rose
Il rayures blanc et orange.

travail individuel
Lundi 28 mars 2021
Le tigre est un animal sauvage il vit
dans la savane il mange la viande
parce que est un animal carnivore sa femelle
est la tigresse est son petit est tigre ou
Il a 4 patte est une langue rose et des
rayures noir sur la peau orange.

travail individuel.

Lundi 29 mars 2021

Production écrite

Le tigre est un animal sauvage,
Il habite dans la savane, Il
mange la viande, Il a quatre pattes
et une longue queue et un animal
dangereux.

travail individuel.

Lundi 29 mars 2021

Production écrite

Le tigre est un animal sauvage,
Il habite dans la savane, Il
mange la viande, Il a quatre pattes
et une longue queue et un animal
dangereux.

travail individuel.

1 sem

ilani

Dimanche 28 mars 2021

Production

Le tigre est un animal sauvage. Il vit
dans la savane. Il mange la viande.
parce qu'il est un animal carnivore.
Il a 4 pattes et une longue queue.
sa couleur est marron et
orange.

travail individuel

Dimanche 28 mars 2021

Production écrite

Le tigre est un animal sauvage.
Il mange la viande. Il vit la savane.
Il est un animal carnivore. Il a 4
pattes et une longue queue. Sa
couleur est orange et marron.

Annexes N03

Le questionnaire

Questionnaire

Introduction

Ce questionnaire s'inscrit dans le cadre d'une recherche pour l'obtention du Diplôme de Master 2 didactique de FLE, dans ce sens nous vous prions de Bien vouloir remplir ce questionnaire en cochant ou en répondant, sachant Que ces données seront utilisées que dans un cadre purement scientifique.

Merci bien pour votre aimable.

1-Ageans.

2-Sexe : F M

3-Depuis quand enseignez-vous ?

Moins de 10 ans plus de 10 ans plus de 20 ans

4-Comment abordez-vous la production écrite en classe de FLE?

.....

.....

.....

.....

.....

5-Adoptez-vous la même démarche dans l'enseignement de toutes les productions écrites ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6-trouvez-vous difficile d'enseigner la production écrite ?

Oui

Non

-Si oui, pourquoi ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7-Prenez-vous en charge ces difficultés ?

Oui

Non

-Si oui de quelle manière ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

8-Est-ce que les élèves demandent aide lors de la rédaction ?

Oui

Rarement

9-Quels types d'aide demandent-ils ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

10-Quels sont les critères d'évaluation de la production écrite ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

11- Trouvez-vous des difficultés à évaluer la production écrite ?

Oui

Parfois

Non

12-Vos élèves respectent-ils les critères?

Oui

Non

Parfois

Jamais

13-Qu'entendez-vous par le travail de groupe?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

14-Est-ce que vous avez déjà mis en place le travail de groupe dans votre classe ?

Oui

Non

15-Favorisez-vous ?

Le travail individuel

Le travail en groupe

16-Comment les groupes sont-ils conçus ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

17-Préparez-vous les élèves avant le travail de groupe ?

Oui

Non

18-Y-a-t-il des contraintes qui vous empêchent de gérer les groupes ?

Oui

Non

-Si oui quelles sont-elles ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

19- Comment peut-on rendre le travail de groupe efficace en présence des difficultés rencontrées?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

20-La motivation fait-elle partie de vos stratégies ?

Oui

Non

21-Comment vous motivez vos élèves ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

22-Est-ce que les élèves interagissent de manière efficace au sein du groupe ?

Oui

Pas forcément

Non

23-Sur quels critères vous vous basez pour évaluer le travail de groupe ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

24-Est-ce que vous trouvez des difficultés concernant l'évaluation de groupes ?

Oui

Non

-Si oui quelles sont ces difficultés ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Bibliographie

- 1-BARLOW Michel, Le travail en groupes des élèves : édition seuil, Paris, France, 1990.
- 2-CHARLOS Maccio, Animer et participer à la vie du groupe : chronique sociale, Lyon, France, 1997.
- 3-COHEN Elizabeth, Le travail de groupe, stratégie d'enseignement pour la classe hétérogène, chenelière, Montréal, 1994.
- 4-DESCHENES André, J, La compréhension et la production des textes. Presses de l'université de Québec, 1988.
- 5-DEWEY John, Démocratie et Education, Introduction à la philosophie de l'éducation, L'Age d'homme, 1983.
- 6-MEIRIEU Philippe, Itinéraire des pédagogies de groupes « Apprendre en groupe », chronique sociale. F. Paris.
- 7-ODETTE & NEUMAYAR-M, Animer un atelier d'écriture. ESF ISSY- Les Moulinex.
- 8-PENDNAX, Michel, Les activités d'apprentissage en classe de langue, Hachette, Paris, 1984.
- 9-REUTER Yves, enseigner et apprendre à écrire, didactique du français, Paris 1969.

Dictionnaires

- 1-Cuq Jean-Pierre, Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde : clé international, Paris, France.
- 2-Le dictionnaire Larousse, Paris, 1997.
- 3-Le petit Larousse, Bordas, les éditions françaises, Paris, 1997.
- 4-Robert Jean-Pierre, dictionnaire pratique de didactique du FLE, Ophrys, Paris, 2008.

Article

BOUCHARD, Robert, texte, discours, document : une transposition didactique de grammaire de texte, in L-C Français dans b monde.

Article électronique

Oscar Valenzuela : Synergies chili n6-2010. gerflint.

Fr/Base/chili6/oscar_valenzuela. Pdf.

Mémoires

1-BERRA El Habib, Travail de groupe dans l'apprentissage du FLE au secondaire : techniques et enjeux, 2013/2014.

2-LAKEHAL Souhila, Le travail en groupe pour une meilleure maîtrise de la production écrite en classe de FLE, au CEM, 2019/2020.

3-LARKECHE Lila, La production écrite chez les élèves en difficultés motivation et solution 2016/2017.

4-MEGHIT Meriem et Nabila Alia saidi, L'apport du travail de groupe à la production écrite en FLE, 2018/2019.

Sitographie

- . 194. 9. 74/ Laurent/didact/ coopération. Htm. [consulté le 21/03/2021]

- .media.eduscol.education. Fr/file/form_prof_initiale_insertion/47/8/Travailler_en groupes_109478 pdf. [Consulté le 15/04/2021].

-w.w.w.ulb.ac. be/inforscience/quandseraigrand/12.pdf. [Consulté le 28/03/2021]

-www.Meirieu.com/ARTICLES/pourquoiletgdgde.pdf. [Consulté le 29/03/2021]

11 Table des matières

Premier chapitre : le travail de groupe dans la classe de FLE.

Introduction générale.....	06
Introduction.....	10
1. Le travail de groupe.....	9
1.1 Que signifie l'expression « groupe » ?	9
1.2 Que signifie « Le travail de groupe » ?.....	10
2. Que signifie « l'apprentissage en groupe » ?.....	11
3. La structure de l'apprentissage au sein du travail de groupe par étapes.....	12
3.1 La première étape : « la détermination »	12
3.2 La deuxième étape : « l'exploration »	13
3.3 La troisième étape : « le traitement ».....	13
3.4 La quatrième étape : « la présentation »	13
3.5 La cinquième étape : « la prise de recul »	13
4. La constitution des groupes.....	13
4.1 Le regroupement par libre choix.....	14
4.2 Le regroupement au hasard.....	14
4.3 Le regroupement par proximité	14
4.4 Le regroupement par champs d'intérêt	14
4.5 Le regroupement par sociométrie	14
4.6 Le regroupement formé par l'enseignant.....	15
5. Le partage des rôles dans le travail de groupe.....	15
5.1 Le rôle de l'enseignant	15
5.2 Le rôle de l'apprenant.....	16
6. L'interaction entre les membres de groupe	16
7. Pourquoi travailler en groupe ?	17
8. Les avantages de travail en groupe.....	18
8.1 Pour l'enseignant	19
8.2 Pour l'apprenant	19
8.3 Pour la relation enseignant-apprenant	19
8.4 Pour la relation apprenant-apprenant.....	20
9. L'évaluation de travail de groupe.....	20
10. Qu'est-ce que signifie l'expression « écrit » ?.....	23

11.	La production écrite en FLE	24
12.	L'enseignement de la production écrite en 5 ^{ème} année primaire en Algérie	27
13.	L'écriture en groupe	28
14.	Les étapes de travail en groupe.....	29
15.	L'écriture dans une situation de communication	29
16.	Les démarches suivies par l'enseignant en séance de la production écrite.....	30
17.	La cohérence de texte	31
18.	Difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production écrite	32
18.1	Erreurs d'orthographe.....	32
18.2	Erreurs grammaticale.....	32
18.3	Erreurs syntaxiques	33
19.	L'évaluation de la production écrite	33
1.	Description de protocole	36
1.2	L'établissement.....	36
1.3	La classe	36
1.4	Les élèves	36
2.	Enquête et collecte des données	36
2.1	Le temps	37
2.2	L'organisation de la classe	37
2.3	Méthode de collecte des données	37
2.4	Les données recueillies.....	38
3	Outils.....	41
3.1	Le questionnaire	41
3.2	La constitution des groupes.....	41
3.3	Le partage des rôles	41
4	Le déroulement de l'expérimentation.....	41
4.1	Dans le travail de groupe	41
4.2	Le rôle de l'enseignant pendant le travail de groupe	42
4.3	Le rôle des élèves	42
4.4	Dans le travail individuel.....	42
5	Analyse des copies	42
6	Les critères d'analyse.....	43
6.1	Le plan matériel.....	44
6.2	Le plan sémantique.....	44
6.3	Le plan morphosyntaxique	44
6.4	Le plan pragmatique	44
7	L'analyse des productions écrites rédigées en groupe.....	45
7.1	L'analyse des productions écrites sur le plan matériel	45

7.2	L'analyse des productions écrites sur le plan sémantique	46
7.3	L'analyse des productions écrites sur le plan morphosyntaxique.....	47
7.4	L'analyse des productions écrites sur le plan pragmatique	48
8	L'analyse des productions écrites rédigées individuellement	48
8.1	Tableau N 11 : le plan matériel.....	49
8.2	L'analyse des productions écrites sur le plan matériel	49
8.3	L'analyse des productions écrites sur le plan sémantique	50
8.4	L'analyse des productions écrites sur le plan morphosyntaxique.....	51
8.5	L'analyse des productions écrites sur le plan pragmatique	52
9	Etude comparative entre le travail en groupe et le travail individuel	53
9.1	Bilan synthétique	55
10	Description et analyse de questionnaire.....	56
10.1	L'interprétation des résultats de questionnaire	66